



**MINISTÈRE
DE L'INTÉRIEUR**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

MINISTARSTVO UNUTRAŠNJIH POSLOVA
Glavna direkcija za pitanja stranaca u Francuskoj



Vodič za podnosioca zahteva za dobijanje Azila u Francuskoj

vPA septembar 2020.



SADRŽAJ

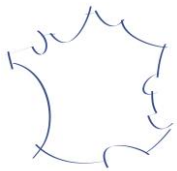
1. Različiti oblici zaštite	4
1.1. Status izbeglice.....	4
1.2. Supsidijarna zaštita.....	4
2. Pristup postupku i registracija zahteva za azil.....	5
2.1. Prvi prijem podnosioca zahteva za dobijanje azila.....	5
2.2. Registracija zahteva za azil na jedinstvenom šalteru.....	6
2.2.1. Prva faza: registrovanje vašeg zahteva u prefekturi.....	6
■ Određivanje Države odgovorne za razmatranje vašeg zahteva za azil.....	6
■ Kvalifikovanje vašeg zahteva za azil.....	7
■ Izbor jezika za razgovor u OFPRI.....	8
■ Izdavanje potvrde o zahtevu za dobijanje azila.....	8
■ Mogućnost podnošenja zahteva za boravak u Francuskoj nezavisno od azila.....	10
2.2.2. Druga faza : procena potreba i pružanje pomoći od strane OFII-ja.....	10
■ Procena vaših specifičnih potreba prilikom prijave na jedinstvenom šalteru.....	10
■ Ponuda za pružanje podrške.....	11
2.3. Pružanje pomoći nakon registracije na jedinstvenom šalteru.....	11
3. Uslovi za razmatranje zahteva za dobijanje azila	12
3.1. Razmatranje zahteva od strane Francuske kancelarije za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (OFPRA).....	12
■ Obaveza popunjavanja obrasca OFPRE.....	12
■ Slanje predmeta u OFPRU.....	12
■ Dokaz o registraciji zahteva kod OFPRE.....	13
■ Obrada zahteva po uobičajenom ili ubrzanom postupku.....	14
■ Saslušanje u OFPRI.....	14
■ Lekarski pregled.....	15
■ Odluka OFPRE.....	15
■ Žalba na odluku OFPRE.....	17
■ Gubitak prava na zadržavanje nakon dobijanja zvanične odluke od OFPRE.....	17
3.2. Razmatranje zahteva od strane Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA).....	17
■ Rok za podnošenje žalbe.....	17
■ Pomoć advokata.....	18
■ Žalba.....	18
■ Potvrda o prijemu žalbe.....	19
■ Suspenzivni (odložni) karakter žalbe.....	19
■ Ročište u CNDA.....	20
■ Odluka CNDA.....	21
■ Gubitak prava na zadržavanje nakon odluke CNDA.....	22
3.3. Ponovno otvaranje postupka nakon zatvaranja zahteva za azil.....	22
3.4. Ponovno razmatranje zahteva za azil.....	22
4. Pružanje materijalne podrške tražiocu azila i njegova prava.....	24
4.1. Smeštaj za podnosioca zahteva za dobijanje azila.....	24





■ Prihvatišta	24
■ Upućivanje na smeštaj.....	24
■ Prijem i izlazak iz smeštaja.	25
4.2. Novčana pomoć namenjena podnosiocu zahteva za dobijanje azila (ADA).	25
■ Uslovi za dobijanje novčane pomoći.	25
■ Formulisanje zahteva.....	26
■ Visina novčane pomoći.....	26
■ Isplata novčane pomoći.....	26
■ Žalba.....	26
4.3. Pristup školovanju.....	27
4.4. Pristup zdravstvenoj zaštiti.....	28
■ Gde se lečiti ?	28
■ Kako dobiti osiguranje za pokrivanje troškova lečenja ?.....	28
4.5. Pristup tržištu rada.....	30
5. Posledice odbijanja zahteva za azil na pravo zadržavanja na teritoriji.....	31
5.1. Odluka o odbijanju zahteva od strane OFPRE ili CNDA.....	31
■ Prestanak prava na zadržavanje po dobijanju zvanične odluke od strane OFPRE.	33
■ Prestanak prava na zadržavanje po saopštenju ili zvaničnoj dostavi odluke od strane CNDA.....	33
5.2. Pomoć za dobrovoljni povratak u zemlju porekla.	33
5.3. Prisilni povratak u zemlju porekla.....	34
6. Prava koja ostvaruju korisnici zaštite.....	35
6.1. Boravak u Francuskoj.	35
6.2. Boravak članova porodice.	35
■ Pravo na boravak članova vaše porodice.	35
■ Pravo na spajanje porodice.	36
6.3. Integracija.....	37
■ Potpisivanje ugovora o republičkoj integraciji sa Francuskom kancelarijom za imigraciju i integraciju (OFII).....	37
6.4. Socijalna prava.....	37
■ Pristup smeštaju.....	37
■ Pristup tržištu rada.	38
■ Pristup zdravstvenoj zaštiti.....	38
■ Socijalna pomoć i porodični dodatak.	39
6.5. Putovanje u inostranstvo.	39
6.6. Naturalizacija.....	40
6.7. Prestanak pružanja zaštite.....	40
ANEKS : korisne adrese	42
1. Adrese na državnom nivou	42
■ Institucije.....	42
■ Međunarodne organizacije	42
■ Udruženja	43
2. Adrese na lokalnom nivou.....	44
■ Jedinstveni šalteri	44
■ Prefektura.....	45
■ Područne uprave Francuske kancelarije za imigraciju i integraciju (OFII)	47





1. Različiti oblici zaštite

Prilikom podnošenja zahteva za azil i kada je za zahtev i njegovo razmatranje odgovorna Francuska, njega će obrađivati telo koje se zove Francuska kancelarija za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (Office français de protection des réfugiés et apatrides - OFPRA), koje je pod sudskom nadležnošću Nacionalnog suda za pravo na azil (Cour nationale du droit d'asile - CNDA).

Nakon razmatranja zahteva za azil, nadležni organi vam mogu dodeliti sledeću zaštitu na ime azila : status izbeglice ili supsidijarnu zaštitu.

1.1. Status izbeglice.

Status izbeglice vam može biti dodeljen po tri osnova :

- **Ženevska konvencija** o statusu izbeglica od 28. jula 1951. godine. Status izbeglice se dodeljuje « svakom licu koje (...) osnovano strahuje od progona zbog svoje rase, vere, nacionalnosti, pripadništva određenoj društvenoj grupi ili njenim političkim stavovima, a nalazi se van zemlje čiji je državljanin, i ne može ili strahuje da potraži zaštitu od te zemlje » ;
- **takozvani « ustavni » azil**, stav 4 preambule Ustava iz 1946. godine. Status izbeglice se dodeljuje « svakom licu koje se proganja zbog svog delovanja u korist slobode » ;
- **nalog Visokog komisarijata Ujedinjenih Nacija za Izbeglice (HCR)** : ako vam je HCR odobrio status izbeglice na osnovu članova 6 i 7 njegovog statuta.

1.2. Supsidijarna zaštita.

Supsidijarna zaštita se dodeljuje svim licima koja ne ispunjavaju uslove za dobijanje statusa izbeglice, ali za koja postoje ozbiljni i opravdani razlozi da bi u svojoj zemlji bila izložena ozbiljnim oblicima stradanja, kao što su :

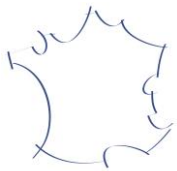
- smrtna kazna ili egzekucija ;
- mučenje ili neljudsko ili ponižavajuće kažnjavanje i postupanje ;
- ozbiljna i lična ugroženost života zbog nasilja koje može poprimiti široke razmere, i koje je izazvano oružanim sukobima na unutrašnjem ili međunarodnom planu.

Status lica bez državljanstva (apatrid)

Prema Njujorškoj Konvenciji od 28. septembra 1954. godine o statusu lica bez državljanstva, ovaj status se može dodeliti svim licima « koje nijedna Država, primenom svog zakonodavstva, ne smatra svojim državljaninom ».

Ovaj status se razlikuje od druga dva gore navedena oblika zaštite, jer ne podleže postupku zahteva za azil. Dakle, vi ne morate da se obratite prefekturi, već direktno OFPRI, koja će, nakon obrade vašeg zahteva, moći da vam dodeli ovaj status, pod nadzorom upravnog suda.





2. Pristup postupku i registracija zahteva za azil

Da biste podneli zahtev za dobijanje azila u Francuskoj, najpre je potrebno da se obratite strukturi za prvi prijem - SPADA, koja će vas obavestiti o postupku za dobijanje azila i zakazati vam termin na jedinstvenom šalteru za tražioce azila odgovarajuće teritorijalne nadležnosti.

Na jedinstvenom šalteru će se obaviti registracija vašeg zahteva za azil, utvrđivanje kom postupku podležete, ocenjivanje vaše ugroženosti i dodeljivanje, pod određenim uslovima, materijalne pomoći (smeštaj, novčana pomoć za podnosioca zahteva za azil).

Pod kojim uslovima možete podneti zahtev za azil ?

Zahtev za azil možete podneti nezavisno od vašeg statusa u pogledu prava na boravak, bilo da je on zakonski ili ne. Čak i neregularni ulazak u Francusku ne predstavlja prepreku za registrovanje vašeg zahteva za azil.

Poželjno je da se registracija vašeg prvog zahteva za azil obavi u najkraćem mogućem roku po ulasku na francusku teritoriju, čak i ako ste ušli u Francusku sa vizom koja je još uvek važeća. Ukoliko ne podnesete zahtev u roku od 90 dana od dana ulaska u Francusku, zahtev vam može biti odbijen.

2.1. Prvi prijem podnosioca zahteva za azil.

Pre dolaska na jedinstveni šalter za tražioce azila (GUDA), potrebno je da se obratite udruženju zaduženom za prvi prijem (SPADA). Ova udruženja su zadužena da vam pruže pomoć u svim postupcima u vezi sa azilom.

Uloga službenika u udruženju je sledeća:

- da vas obaveste o postupku u vezi sa azilom ;
- da na osnovu podataka o vašem statusu popune obrazac u elektronskoj formi, koji će služiti kao registracija vašeg zahteva za azil ;
- da vam zakažu termin na jedinstvenom šalteru i uruče poziv, u kome će biti naznačeni mesto, dan i čas kada se obavezno morate pojaviti na jedinstvenom šalteru. Ovaj termin se dobija najkasnije 3 dana od dana vašeg obraćanja udruženju, a nekad i 10 dana u slučaju velikog priliva zahteva ;
- da vam uzmu lične fotografije koje će vam tražiti na jedinstvenom šalteru.

Vaš predmet će biti dostavljen jedinstvenom šalteru elektronskim putem.

PAŽNJA : Obavezni ste da poštujuete datum i čas koji su navedeni u pozivu. U slučaju kašnjenja, nećete biti primljeni i moraćete da se ponovo obratite udruženju za prvi prijem kako bi vam zakazali novi termin.

Napominjemo da će udruženja za prvi prijem - SPADA biti obavezni da vas prijave na adresu ukoliko niste dobili smeštaj u Prihvatnom centru za podnosioca zahteva za dobijanje azila (CADA) ili bilo kojoj drugoj stabilnoj strukturi za smeštaj tražioca azila nakon vaše registracije na jedinstvenom šalteru (videti poglavlje « Kako dokazati mesto prebivališta ? » videti u delu 2.2.1).





2.2. Registracija zahteva za azil na jedinstvenom šalteru.

Da biste podneli zahtev za azil, potrebno je da se najpre javite na jedinstveni šalter prema podacima u pozivu koji vam je uručila SPADA (videti 2.1.).

Na jedinstvenom šalteru rade službenici prefektуре i službenici Francuske kancelarije za imigraciju i integraciju (Office français de l'immigration et de l'intégration - OFII), koji će omogućiti da se vaš prijem odvija na najbolji način.

Postoje 33 jedinstvena šaltera raspoređena na celoj matičnoj teritoriji (pogledati spisak u aneksu).

Dolaskom na jedinstveni šalter proći ćete kroz dve faze:

- u prvoj fazi će službenici prefektуре registrovati vaš zahtev (2.2.1) ;
- u drugoj fazi će službenici OFII-ja oceniti vaše lične potrebe i odrediti način pružanja podrške (2.2.2).

Da li je potrebno da imate adresu prebivališta da biste registrovali vaš zahtev za azil ?

Ne morate imati kućnu adresu da biste registrovali zahtev za azil.

Međutim, ona će biti neophodna prilikom obnove potvrde o zahtevu za azil (videti poglavlje « izdavanje potvrde o zahtevu za dobijanje azila » u delu 2.2.1).

2.2.1. Prva faza: registrovanje vašeg zahteva za azil u prefekturi.

Da li ste u pratnji maloletne dece ?

Ako dolazite sa vašom maloletnom decom, i oni će se smatrati tražiocima azila i biće upisani u vašu potvrdu o zahtevu za azil. Ako su oba roditelja tražioci azila, maloletna deca će biti upisana u potvrdu majke, na koju će se pozivati tokom celog postupka. Ovaj dokument se ne odnosi na sastav vaše porodice, već na zahteve za azil koji su u toku.

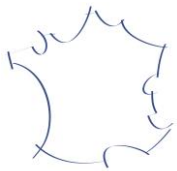
■ Određivanje Države odgovorne za razmatranje vašeg zahteva za azil.

Nakon potvrde svih podataka koje je udruženje za prvi prijem prosledilo jedinstvenom šalteru, službenik prefektуре će utvrditi da li je Francuska odgovorna za razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila.

On će vam, ukoliko imate 14 i više godina, uzeti deset digitalnih otisaka i obaviti individualni razgovor na kome će utvrditi vaše kretanje po napuštanju zemlje porekla i ustanoviti da li eventualno imate porodične veze u drugim Državama članicama.

Na osnovu svih informacija će biti određeno koja će država biti odgovorna za razmatranje vašeg zahteva za azil u skladu sa primenom sporazuma br. 604/2013 Evropskog parlamenta i Saveta Evropske unije od 26. juna 2013. godine, takozvanog Sporazuma Dablin III.





Države obuhvaćene sporazumom Dublin III

Reč je o 28 zemalja članica Evropske unije: Nemačka, Austrija, Belgija, Bugarska, Hrvatska, Kipar, Danska*, Španija, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Mađarska, Irska, Italija, Letonija, Litvanija, Luksemburg, Malta, Holandija, Poljska, Portugalija, Češka Republika, Rumunija, Velika Britanija, Slovačka, Slovenija, Švedska i četiri pridružene zemlje : Island, Norveška, Švajcarska i Lihtenštajn.

* Danska ne podleže Sporazumu "Dublin III", ali nastavlja sa primenom Dablinske konvencije, potpisane 15. juna 1990. godine.

Zapravo, može se dogoditi da neka druga evropska država umesto Francuske bude odgovorna za razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila, na primer :

- ako vam je neka druga Država članica izdala boravišnu dozvolu ili važeću vizu ;
- ako se ispostavi da ste nepropisno, kopnenim, vazdušnim ili pomorskim putem, prešli spoljnu granicu neke druge Države članice ;
- ako ste na teritoriju Evropske unije ušli tako što ste prvo prešli granicu Države članice za koju vam nije potrebna viza ;
- ako ste prethodno tražili azil u nekoj drugoj Državi članici.

Da li je za razmatranje vašeg zahteva za azil odgovorna neka druga Država članica ?

Ukoliko podležete takozvanoj proceduri « Dublin III », prefektura će u tom slučaju preduzeti korake kako bi ta država preuzela vaš predmet. Dobićete potvrdu o zahtevu za dobijanje azila u trajanju od mesec dana, zatim od četiri meseca koji se mogu obnoviti, na osnovu koje ćete moći da se zadržite na francuskoj teritoriji sve do vašeg transfera u Državu koja je odgovorna za vaš zahtev.

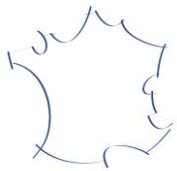
Prefektura će organizovati taj transfer i obavestiti vas o odluci o transferu, kao i o uslovima odlaska. Imaćete rok od 15 dana da podnesete zahtev za osporavanje ove odluke kod upravnog suda.

■ Kvalifikovanje vašeg zahteva za azil.

Ukoliko je za vaš zahtev za dobijanje azila odgovorna Francuska, OFPRA je nadležna za obradu vašeg zahteva, po uobičajenom ili ubrzanom postupku. U ubrzanom postupku, rok za razmatranje od strane OFPRE je kraći, obično petnaest dana, ali su izgledi istovetni u oba postupka.

- **Vaš zahtev se automatski stavlja u ubrzani postupak**, u sledeća dva slučaju, i to od samog pokretanja postupka na jedinstvenom šalteru :
 - ukoliko ste državljanin zemlje koja se smatra sigurnom zemljom porekla (spisak tih zemalja se može naći u prefekturi ili na internet stranici OFPRE) ;
 - ukoliko ste već podneli zahtev za azil koji je definitivno odbijen, a tražite njegovo ponovno razmatranje.
- **Vaš zahtev može biti stavljen u ubrzani postupak** odmah po pokretanju postupka na jedinstvenom šalteru, u sledećim slučajevima :
 - ako odbijete da vam se uzmu otisci prstiju ;
 - ako pokušate da obmanete organe vlasti dostavljanjem lažnih dokumenata, davanjem lažnih informacija ili prikrivanjem određenih podataka ;
 - ako ste podneli više zahteva pod različitim identitetima ;





- ako ste zakasnili sa podnošenjem zahteva za dobijanje azila po vašem ulasku u Francusku (više od 90 dana i 60 dana u Gvajani) ;
- ako tražite azil samo da biste sprečili da se na vas ne primeni mera udaljavanja ;
- ako vaše prisustvo predstavlja ozbiljnu pretnju javnom redu, sigurnosti i bezbednosti Države.

Prilikom registrovanja zahteva, OFPRA može da prekvalifikuje vaš zahtev za azil sa ubrzanog postupka na uobičajeni postupak, izuzev ako je zahtev podvrgnut ubrzanom postupku iz razloga koji se odnose na javni red.

Ukoliko je vaš zahtev stavljen u ubrzani postupak, dobićete o tome pisano saopštenje u nekoliko primeraka. Neophodno je da prilikom dostavljanja zahteva, jednu kopiju primerka pošaljete OFPRI i jednu kopiju CNDA, u slučaju da ulažete žalbu na odluku OFPRE.

Poseban slučaj : Da li vam je neki administrativni organ ili sud izrekao meru napuštanja ili zabrane zadržavanja na teritoriji ?

Mera udaljavanja ne predstavlja prepreku za registrovanje vašeg zahteva za dobijanje azila.

Ukoliko je za obradu vašeg zahteva odgovorna Francuska, može vam biti izrečena mera nadzora mesta prebivališta ili možete biti stavljeni u centar za zadržavanje.

U slučaju da vam je određena mera kontrole mesta prebivališta ili ste u centru za zadržavanje, OFPRA će razmotriti vaš zahtev u skraćenom roku (96 sati). U slučaju odbijanja zahteva ili njegove neprihvatljivosti, možete u roku od 48 sati da tražite od sudije za upravna pitanja da odloži izvršenje mere udaljavanja sve dok traje razmatranje vaše žalbe od strane CNDA (videti poglavlje 5.1).

■ Izbor jezika za razgovor u OFPRI.

Ukoliko je za razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila odgovorna Francuska, bićete, nakon registrovanja vašeg pisanog zahteva kod OFPRE, i bez izuzetka, pozvani u OFPRU na individualni razgovor.

Prilikom registrovanja vašeg zahteva za dobijanje azila, moraćete dakle, da izaberete jezik na kome želite da budete saslušani u OFPRI. Dobićete informativno obaveštenje sa spiskom od više od 115 jezika na kojima to moguće. Sve dok bude trajao postupak razmatranja vašeg zahteva za dobijanje azila, nećete moći da promenite jezik koji ste odabrali da koristite.

U slučaju da niste izabrali jezik među onima koji su ponuđeni na spisku, bićete saslušani na jeziku koji smatrate da dovoljno poznajete.

Ukoliko želite da osporite izbor jezika koji je bio korišćen tokom vašeg postupka za dobijanje azila, to ćete moći da učinite isključivo ulaganjem žalbe pri CNDA, a protiv odluke OFPRE, koja razmatra vaš zahtev za dobijanje azila.

PAŽNJA : Dužina i priroda razgovora u OFPRI zahtevaju više od površnog znanja nekog jezika. Važno je da razumete jezik koji ste izabrali i da ste u stanju da se na njemu izražavate.

■ Izdavanje potvrde o zahtevu za dobijanje azila.

Nakon utvrđivanja koja Država članica je odgovorna za vaš zahtev i kvalifikovanja postupka kome ste podvrgnuti, dobićete potvrdu o zahtevu za dobijanje azila.





Kada je za vaš zahtev za dobijanje azila odgovorna neka druga Država članica, prva potvrda o zahtevu za dobijanje azila koju budete dobili će važiti mesec dana. Ona se može obnoviti na četiri meseca (videti poglavlje « određivanje Države odgovorne za razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila », 2.2.1).

Kada je za vaš zahtev odgovorna Francuska, dobićete prvu potvrdu o zahtevu za dobijanje azila. Ova potvrda će važiti:

- deset meseci kada se vaš zahtev razmatra u uobičajenom postupku;
- šest meseci kada se razmatra u ubrzanom postupku.

Prefektura može odbiti izdavanje potvrde o zahtevu za dobijanje azila u sledećim slučajevima:

- ukoliko podnesete novi zahtev o ponovnom razmatranju predmeta, a već vam je odbijen prethodni zahtev za ponovno razmatranje predmeta (videti 3.4.) ;
- ukoliko je na vas primenjena konačna odluka o ekstradiciji drugoj zemlji koja nije vaša zemlja porekla, ili odluka o evropskom nalogu za hapšenje, ili pak zahtev za predaju od strane međunarodnog krivičnog suda.

Nakon izdavanja potvrde, imate 21 dan (8 dana u slučaju zahteva za ponovno razmatranje ili ponovno otvaranje predmeta, videti poglavlja 3.3 i 3.4), da pošaljete obrazac zahteva za dobijanje azila koji ste dobili od prefektore, OFPRI (videti 3.1 « Razmatranje predmeta od strane OFPRE »). Ukoliko je vaš predmet kompletiran, OFPRA će vam pismenim putem poslati potvrdu o prijemu.

Da biste obnovili potvrdu o zahtevu za dobijanje azila, potrebno je da se javite u prefekturu koja se nalazi u vašem mestu stanovanja. Vaša potvrda će biti obnavljana na svakih šest meseci, kako u uobičajenom, tako i u ubrzanom postupku.

Pri svakom obnavljanju važnosti potvrde, potrebno je da priložite sva dokumenta koja vam traži prefektura, posebno dokaz o mestu prebivališta. Kao potvrdu da ste uložili žalbu kod CNDA, treba da priložite potvrdu o prijemu žalbe (videti poglavlje 3.2 « Razmatranje zahteva od strane Nacionalnog suda za pravo na azil »).

Kako dostaviti dokaz o mestu prebivališta ?

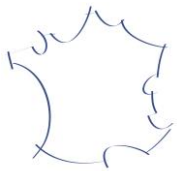
Podnosioci zahteva za dobijanje azila koji su registrovani posle 1. januara 2019. godine, mogu dokazati mesto prebivališta na sledeći način :

- ako ste smešteni u prihvatnom centru za tražioce azila ili u bilo kojoj drugoj stabilnoj strukturi namenjenoj smeštaju (izuzimajući hotelski smeštaj), dostavljanjem potvrde o prebivalištu;
- ukoliko živite u smeštaju čiji ste vlasnik ili koji iznajmljujete, ili u smeštaju koji pripada vašem supružniku ili ga je on iznajmio, ili vašem detetu ili nekom od vaših srodnika, dostavljanjem potvrde o prebivalištu ;
- u ostalim slučajevima, morate imati prijavljenu adresu udruženja zaduženog za prvi prijem, koji je u obavezi da vam izda potvrdu o prebivalištu (videti 2.1).

Za zahteve registrovane pre 1. januara 2019. godine, možete dobiti potvrdu o prebivalištu na jedan od gore navedenih načina, ali i da nastavite da budete prijavljeni kod trećeg lica, ukoliko je to slučaj.

Potvrdu možete obnoviti tokom celog postupka obrade vašeg zahteva za azil, do kada i imate pravo zadržavanja na francuskoj teritoriji, odnosno dok vam OFPRA ne saopšti svoju odluku ili, ukoliko ste uložili žalbu kod CNDA, do saopštenja odluke suda na javnoj raspravi.





Prefektura može da pouvuče ili odbije obnovu potvrde o zahtevu za dobijanje azila u sledećim slučajevima :

- ukoliko vam je OFPRA dostavila odluku o neprihvatljivosti vašeg zahteva, što kao posledicu ima prestanak prava na zadržavanje na teritoriji (videti 5.1 « odluka o odbijanju zahteva od strane OFPRE ili CNDA) ;
- ukoliko je očigledno da rok za ulaganje žalbe kod CNDA nije ispoštovan (videti 3.2 « Razmatranje predmeta od strane Nacionalnog suda za pravo na azil »).

PAŽNJA : Potvrda o zahtevu za dobijanje azila vam ne omogućava slobodno kretanje u drugim zemljama Evropske unije.

■ **Mogućnost podnošenja zahteva za dobijanje boravka u Francuskoj nezavisno od azila.**

Ukoliko je za vaš zahtev za dobijanje azila odgovorna Francuska, dobićete obaveštenje o mogućnosti dobijanja boravišne dozvole nezavisno od razloga koji se odnose na azil.

Bićete obavešteni o roku u kom možete podneti taj zahtev. Po isteku roka, više nećete moći da podnesete zahtev za dobijanje boravišne dozvole, osim ako ne budete imali dokaze o novonastalim okolnostima.

2.2.2. Druga faza : procena potreba i pružanje pomoći od strane OFII-ja.

■ **Procena vaših specifičnih potreba prilikom prijave na jedinstvenom šalteru.**

Prilikom registracije vašeg zahteva za dobijanje azila na jedinstvenom šalteru u prefekturi, službenik OFII-ja će vas lično primiti i proceniti vaše potrebe u smislu prihvata.

Razgovor će biti poverljiv i neće se odnositi na razloge zbog kojih ste podneli zahtev za dobijanje azila. Biće vam postavljena pitanja kako bi se ustanovilo da li su vam potrebni specifični uslovi za prijem. Ukoliko vaša situacija nalaže posebne uslove, službenik OFII-ja će to uzeti u obzir i usmeriti vas na odgovarajući smeštaj.

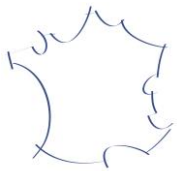
Možete da prihvatite ili da odbijete da odgovorite na pitanja iz upitnika. U slučaju da odbijete, administrativna služba neće biti odgovorna za dodelu smeštaja koji nije u skladu sa vašim potrebama ili što OFPRA nije dobila obaveštenja o vašem položaju.

Ukoliko prilikom dolaska u Francusku ponesete medicinsku dokumentaciju, službenik OFII-ja će je kao poverljiv dokument proslediti lekaru koji je zaposlen u OFII-ju, koji će zatim odlučiti da li vaš položaj zahteva posebne uslove zbrinjavanja. U slučaju da imate bolove, uputiće vas na lečenje ili službi hitne pomoći u najbližoj bolnici.

Ukoliko službenik OFII-ja utvrdi da ste ranjivi, može, uz vašu saglasnost, o tome da obavesti OFPRU. Ova informacija može, po potrebi, da utiče na prilagođavanje uslova za podnošenje vašeg zahteva za dobijanje azila (na primer, omogućavanje pristupa licima s posebnim potrebama ili obezbeđivanje prevodioca za znakovni jezik). OFPRA će proceniti neophodnost potrebnih usklađivanja.

Socijalni radnici u centrima za smeštaj ili udruženja koja su zadužena za pružanje pomoći u administrativnim i socijalnim postupcima, imaće u vidu sve vaše posebne potrebe kao pripadnika ranjive grupe, tokom celog postupka obrade vašeg zahteva za dobijanje azila.





■ Ponuda za pružanje podrške.

Tokom zakazanog termina na jedinstvenom šalteru, OFII će vam ponuditi pomoć u pogledu korišćenja određenih materijalnih uslova sve dok budete imali pravo na zadržavanje na teritoriji u okviru vašeg zahteva za azila.

Dokumentom o pružanju pomoći koji ćete dobiti od OFII-ja na jedinstvenom šalteru, potvrđuje se sastav vaše porodice i određuju se prava na materijalne uslove koje imate prilikom prihvata.

Kao što je već navedeno u Glavi 4. ovog vodiča, materijalni uslovi prihvata podrazumevaju sledeće :

- dobijanje smeštaja ako ga već niste dobili a podneli ste zahtev za dobijanje pomoći (videti 4.1. « Smeštaj za podnosioca zahteva za dobijanje azila »). ;
- dobijanje novčane pomoći za tražioca azila, osim ako to nije drugačije zakonski predviđeno (videti 4.2 « Novčana pomoć za tražioca azila »).

U slučaju nedovoljnog broja mesta u nekom regionu, OFII vas može usmeriti na neku drugu oblast u Francuskoj, gde ćete morati da ostanete sve dok traje obrada vašeg zahteva (videti 4.1 « Smeštaj za podnosioca zahteva za dobijanje azila »).

2.3. Pružanje pomoći nakon registracije na jedinstvenom šalteru.

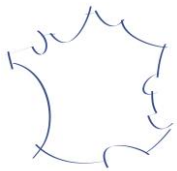
Nakon registracije na jedinstvenom šalteru, biće vam ponuđena pomoć, bilo da ste smešteni u Prihvatnom centru za podnosioca zahteva za azil (CADA) ili u trajnom prihvatnom centru za hitne slučaje (ne odnosi se na hotelski smeštaj).

Ukoliko niste smešteni na takvom mestu, podršku će vam pružati ustanova za prvi prijem (SPADA), na koju će vas usmeriti OFII (videti poglavlje 2.1).

Ta podrška za socijalna, pravna i administrativna pitanja odnosi se prvenstveno na prijavu prebivališta (videti odeljak « Kako dostaviti dokaz o mestu prebivališta, poglavlje 2.2.1) i, ukoliko je za razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila odgovorna Francuska, na pomoć u pripremi tog zahteva koji treba da pošaljete OFPRI.

PAŽNJA : Ukoliko ste prijavljeni na adresi SPADA, odgovorni ste da redovno proveravate vašu poštu prema ustanovljenim uputstvima.





3. Uslovi za razmatranje zahteva za dobijanje azila

Ukoliko je za vaš zahtev za dobijanje azila odgovorna Francuska, njega će razmatrati Francuska kancelarija za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (OFPRA), pod nadzorom Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA).

3.1. Razmatranje zahteva od strane Francuske kancelarije za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (OFPRA).

Prilikom registracije vašeg zahteva za azil, prefektura vam je izdala obrazac zahteva koji treba popuniti i dostaviti OFPRI, kako bi ona mogla da ga razmotri i donese odluku.

Ukoliko dobijete negativan odgovor od OFPRE, moguće je podneti žalbu kod CNDA (videti 3.2. Razmatranje zahteva od strane Nacionalnog suda za pravo na azil).

Prilikom podnošenja zahteva za dobijanje azila, niste u obavezi da navedete oblik zaštite koju želite da dobijete (status izbeglice ili supsidijarnu zaštitu). Reč je o jedinstvenom postupku koji će razmatrati OFPRA, najpre iz ugla izbegličkog statusa, a zatim, ukoliko to nije vaš slučaj, iz ugla supsidijarne zaštite.

■ Obaveza popunjavanja obrasca OFPRE.

Obrazac mora biti popunjen na francuskom jeziku, potpisan, i treba priložiti i fotokopiju važeće potvrde o zahtevu za dobijanje azila, dve fotografije za lična dokumenta i putnu ispravu, ukoliko je imate.

Ukoliko se vaš zahtev razmatra po ubrzanom postupku, potrebno je dostaviti fotokopiju informativnog obaveštenja koji vam je uručen prilikom registracije vašeg zahteva.

Ovi dokumenti su neophodni da bi OFPRA mogla da registruje vaš zahtev.

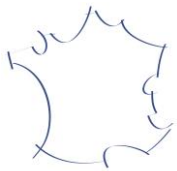
Ukoliko su vaša maloletna deca lično izložena opasnostima, potrebno je da to navedete u obrascu za zahtev za dobijanje azila. U slučaju da su oba roditelja tražioci azila, eventualna strahovanja za maloletnu decu će biti upisana u obrazac majke.

Podaci koje budete naveli u vašem zahtevu za dobijanje azila su poverljivi i ni u kom slučaju neće biti dostavljeni vlastima u vašoj zemlji porekla.

■ Slanje predmeta u OFPRU.

Kada prikupite sva dokumenta, **predmet treba da pošaljete najkasnije u roku od 21 dana** (8 dana ukoliko je reč o ponovnom razmatranju predmeta – videti 3.3 Ponovno otvaranje postupka nakon zatvaranja zahteva za azil – ili za ponovno razmatranje – videti 3.4 Ponovno razmatranje zahteva za azil) od dana izdavanja potvrde o zahtevu za dobijanje azila.





Predmet se šalje isključivo poštom, na sledeću adresu :

OFPRA
201, rue Carnot
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX

Na primer, ukoliko vam je potvrda o zahtevu za dobijanje azila izdata 10. januara, potrebno je da OFPRI pošaljete predmet najkasnije 31. januara. Dokaz o slanju predmeta biće pečat koji će vam staviti u pošti.

Savetujemo vam da predmet pošaljete « preporučenim pismom sa povratnicom », sa čitkom naznakom vašeg imena u rubrici « pošiljalac ».

Ukoliko je vaš predmet nepotpun, OFPRA će vam ga vratiti i imaćete dodatni rok od 8 dana da ga dopunite i ponovo pošaljete (4 dana u slučaju zahteva za ponovno otvaranje predmeta ili za ponovno razmatranje). Ukoliko prekoračite rok za slanje dopunjenog predmeta, OFPRA će zatvoriti vaš zahtev za dobijanje azila, izgubićete pravo na zadržavanje na teritoriji i vaša potvrda o zahtevu za dobijanje azila neće biti obnovljena.

U svakom trenutku tokom postupka, OFPRI možete poštom slati dodatne informacije. Sačuvajte kopiju svake pošiljke koju ste uputili OFPRI ili ste je od nje dobili, kao i potvrde o slanju ili prijemu pošiljaka. Ne zaboravite da na svakom dokumentu koji šaljete OFPRI naznačite broj vašeg predmeta, koji se nalazi na dokumentu o prijemu vašeg zahteva za dobijanje azila.

Da li ste promenili adresu u toku trajanja postupka ?

U slučaju da promenite adresu ili da je ona različita od vaše adrese na kojoj ste prijavljeni, obavezno o tome obavestite OFPRU, i to u najkraćem roku, po mogućstvu preko internet stranice OFPRE (www.ofpra.gouv.fr), rubrika « Démarches en ligne ». OFPRA će zapravo slati svu poštu, a posebno poziv na saslušanje ili saopštenje o odluci u vezi sa vašim zahtevom za dobijanje azila na poslednju adresu koju ste naveli.

Ukoliko se nalazite u smeštaju koje je vaše lično vlasništvo ili ga iznajmljujete, ili ste u smeštaju koji pripada vašem supružniku/detetu/srodniku/ ili ga je neko od njih iznajmio, i pomenite adresu, o tome morate obavestiti OFII.

■ Dokaz o registraciji zahteva kod OFPRE.

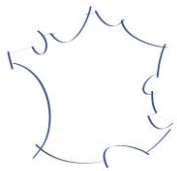
Kada je vaš predmet kompletan i stigao je na vreme, OFPRA će vam poslati pismo u kome vas obaveštava da je vaš zahtev registrovan i koji je broj vašeg predmeta.

Ovaj dokument je zvanična potvrda da je vaš zahtev za dobijanje azila registrovan u OFPRI.

Ovaj dokument vam omogućava i obnavljanje prve potvrde o zahtevu za dobijanje azila (videti 2.2.1 « izdavanje potvrde o zahtevu za dobijanje azila »).

Često se poziv na saslušanje šalje istovremeno kad i potvrda o registraciji zahteva. Poziv na saslušanje se tada nalazi na poleđini potvrde. Ukoliko se poziv na saslušanje ne nalazi na poleđini potvrde, ona će onda biti naknadno poslata u odvojenoj pošiljci.





■ Obrada zahteva po uobičajenom ili ubrzanom postupku.

OFPRA će razmatrati vaš zahtev za dobijanje azila, bilo po uobičajenom, bilo po ubrzanom postupku. Kao što je naznačeno u delu 2.2.1 (rubrika « kvalifikovanje vašeg zahteva za dobijanje azila »), rok za razmatranje predmeta po ubrzanom postupku je 15 dana, ali su izgledi isti kao i u uobičajenom postupku. OFPRA će razmatrati vaš zahtev po ubrzanom postupku kada je isti ustanovljen već pri samom registrovanju vašeg zahteva za dobijanje azila na jedinstvenom šalteru. OFPRA uvek može prekvalifikovati vaš zahtev u uobičajeni postupak ukoliko smatra da je to neophodno nakon uvida u vaš predmet ili vaš položaj, osim u slučaju da vaše prisustvo predstavlja ozbiljnu pretnju javnom redu, sigurnosti ili bezbednosti Države.

OFPRA može da odlučuje po ubrzanom postupku i u sledećim slučajevima :

- ako ste predali lažna dokumenta, sa lažnim podacima ili ste prikrili informacije kako biste stvorili zabunu kod OFPRE ;
- ako ste podneli druge zahteve za dobijanje azila pod različitim identitetima ;
- ako ste u zahtevu naveli razloge koji se ne odnose na potrebu za zaštitom ;
- ako su vaše izjave dvosmislene, oprečne, lažne, neubedljive i ne poklapaju se sa podacima kojima službenik raspolaže o vašoj zemlji porekla.

Ukoliko želite da osporite obradu vašeg zahteva po ubrzanom postupku, možete to učiniti isključivo ukoliko uložite žalbu CNDA.

■ Saslušanje u OFPRI.

Kada je vaš zahtev za dobijanje azila registrovan, OFPRA će vas pozvati na saslušanje.

Ovog razgovora možete biti oslobođeni samo u dva slučaja :

- ukoliko su informacije koje ste naveli u vašem predmetu dovoljne za dobijanje statusa izbeglice od strane OFPRE ;
- ukoliko ste iz zdravstvenih, opravdanih ili drugih razloga nezavisno od vaše volje, sprečeni da dođete na saslušanje.

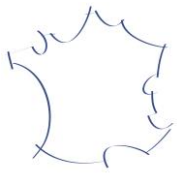
Ako ste pozvani na saslušanje, potrebno je da dođete u sedište OFPRE, u Fontenay-sous-Bois. Tamo će vas službenik OFPRE, koji se zove « oficir za zaštitu » ispitati, a ukoliko je potrebno, OFPRA će vam obezbediti i prevodioca koji govori jezik koji ste izabrali prilikom registrovanja na jedinstvenom šalteru, ili za jezik koji dovoljno poznajete (videti rubriku « izbor jezika na saslušanju u OFPRI u delu 2.2.1). Ipak, vi možete u svakom trenutku tražiti da budete saslušani na francuskom jeziku. Osporavanje korišćenog jezika tokom saslušanja moguće je isključivo ulaganjem žalbe pred CNDA.

Vaše neodazivanje pozivu može dovesti do toga da OFPRA donese odluku na osnovu predmeta koji već poseduje ili da predmet zatvori. Dakle, neophodno je da u slučaju sprečenosti ili kašnjenja, o tome obavestite OFPRU najmanje 48 sati pre saslušanja putem imejl adrese koja se nalazi na vašem pozivu.

Ukoliko želite, možete da dođete na saslušanje bilo u pratnji advokata, bilo ovlašćenog predstavnika udruženja odobrenog od strane OFPRE, koji će moći da iznese svoja zapažanja na kraju saslušanja. Saslušanje neće biti odloženo u slučaju da se advokat ili predstavnik udruženja ne pojave u zakazano vreme. Ukoliko ste lice sa posebnim potrebama, možete tražiti da na saslušanju bude prisutan vaš lekar ili predstavnik udruženja za pomoć licima s posebnim potrebama.

Ukoliko imate poteškoća da izrazite razloge zbog kojih ste podneli zahtev za dobijanje azila, posebno one koji se odnose na nasilje seksualne prirode, možete tražiti od OFPRE, dan uoči saslušanja, da se ono obavi u prisustvu službenika kancelarije i/ili prevodioca, muškarca ili žene, po vašem izboru.





Razgovor je poverljiv. Oficir za zaštitu prisutan na saslušanju će vaše izjave beležiti i staviti ih u zapisnik. Ukoliko zatražite, možete dobiti izveštaj o saslušanju pre donošenja odluke (u uobičajenom postupku) ili najkasnije istovremeno sa donošenjem odluke (u ubrzanom postupku).

Saslušanje će biti snimljeno kao zvučni zapis, koji možete dobiti jedino ako OFPRA donese negativnu odluku ili u slučaju da ste uložili žalbu protiv te odluke.

Da li vas OFPRA može saslušati na nekom drugom mestu van Fontenay-sous-Bois ?

Može se dogoditi da se, zbog vaše geografske udaljenosti (posebno ako se nalazite u prekomorskim zemljama) ili u izuzetnim slučajevima (kada iz zdravstvenih ili porodičnih razloga niste u mogućnosti da putujete ili se nalazite na mestu na kome ste lišeni slobode), saslušanje ne održi u Fontenay-sous-Bois već na daljinu, pomoću sredstva za audiovizuelnu komunikaciju.

U tom slučaju, advokat ili predstavnik udruženja koji vam pruža podršku nalaziće se pored vas, dok će prevodilac sedeti pored oficira za zaštitu.

Ukoliko se nalazite na nekoj prekomorskoj teritoriji ili u pojedinim delovima metropole, službenik OFPRE vas može neposredno saslušati bilo preko predstavništva OFPRE u Kajenu u slučaju da živite u departmanu Gvajana, bilo tokom misija OFPRE u drugim zemljama.

■ Lekarski pregled.

OFPRA vam možete tražiti da obavite lekarski pregled. Odbijanje pregleda se neće smatrati razlogom nepotpunosti vašeg zahteva i OFPRA će nezavisno od toga doneti odluku. U slučaju da ste maloletno lice i da je zahtev za azil podnet u vaše ime zbog sumnje da ste žrtva seksualnog unakaživanja, troškove ovog lekarskog pregleda će snositi OFPRA. Lekar će direktno proslediti lekarsko uverenje OFPRI, a jednu kopiju će predati ili vama ili nosiocu roditeljskog prava.

■ Odluka OFPRE.

✓ Rokovi

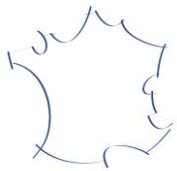
Rokovi za dobijanje odluke od OFPRE su različiti : oko 15 dana po ubrzanom postupku do nekoliko meseci po uobičajenom postupku. Dugo čekanje na odgovor ne znači da je vaš zahtev odbijen. Ukoliko OFPRA ne može da donese odluku u roku od 6 meseci, o tome će vas obavestiti poštom. Stoga je neophodno da redovno proveravate svoju poštu.

✓ Pozitivna odluka (Glava 1 « Različite vrste zaštite »)

Ukoliko dobijete pozitivan odgovor na odluku:

- **ili će vam se priznati status izbeglice**, i tada će vam OFPRA dostaviti rešenje o priznavanju tog statusa ;
- **ili će vam biti dodeljena supsidijarna zaštita**, kada će vam OFPRA dostaviti rešenje o ovakvoj zaštiti, kao i dopis kojim ćete moći da dokažete vaš status pred administrativnim organima.





✓ Negativna odluka

OFPPRA može doneti neku od sledećih negativnih odluka na zahtev za dobijanje azila :

- **odluku o odbijanju zahteva ;**

Ovu odluku možete osporiti pred Nacionalnim sudom za pravo na azil - CNDA. Uslovi zadržavanja na teritoriji u vezi sa azilom su naznačeni u rubrici « Gubitak prava na zadržavanje po dobijanju odluke od OFPPRE » poglavlju 3.1.

- **odluku o neprihvatljivosti zahteva, u sledećim slučajevima :**

- kada ste već dobili zaštitu po osnovu azila od neke druge zemlje članice Evropske unije ;
- kada imate status izbeglice i zaštitu u nekoj trećoj sigurnoj zemlji u koju možete da se vratite.

Ovu odluku možete da osporite pred CNDA. Više nećete imati pravo na zadržavanje na teritoriji u pogledu azila, čak i ako uložite žalbu kod Suda - CNDA (videti « Gubitak prava na zadržavanje po dobijanju odluke od OFPPRE » poglavlju 3.1).

- **odluka o zatvaranju zahteva** može biti doneta u sledećim slučajevima :

- ukoliko ste u toku saslušanja ili poštom obavestili OFPPRU o povlačenju vašeg zahteva za dobijanje azila ;
- ukoliko niste podneli zahtev u roku od 21 dana i niste došli na saslušanje ;
- ukoliko namerno odbijete da dostavite podatke koji su od ključnog značaja za razmatranje vašeg zahteva ;
- ukoliko niste dostupni zbog nedostavljanja vaše adrese službi u razumnom roku.
- ukoliko je vaš zahtev registrovan na jedinstvenom šalteru, ali iz neopravdanih razloga niste poslali vaš predmet u OFPPRU.

Ovu odluku možete osporiti, ali ne kod CNDA, već kod upravnog suda. Više nećete imati pravo na zadržavanje na teritoriji po osnovu azila (videti « Gubitak prava na zadržavanje nakon odluke OFPPRE, u poglavlju » 3.1). Možete u roku od 9 meseci od dana dobijanja odluke o zatvaranju, tražiti ponovno otvaranje vašeg predmeta (videti poglavlje 3.3).

✓ Način slanja odluke od strane OFPPRE

OFPPRA će vam poslati odluku na francuskom jeziku kao i jedan dokument preveden na jezik koji dovoljno poznajete, sa obrazloženjem odluke o odbijanju vašeg zahteva, ukoliko je to slučaj.

Da li vam OFPPRA može poslati potvrdu o pokretanju postupka za dobijanje azila, poziv na saslušanje i svoju odluku elektronskim putem ?

OFPPRA je razvila sistem preko koga vam se elektronskim putem, na lični nalog, može dostaviti potvrda o pokretanju postupka za dobijanje azila, uputiti poziv na individualni razgovor ili vas mogu obavestiti o odluci na podneti zahtev. Ovaj postupak će u potpunosti ostati poverljiv.

Kada bude bilo moguće da se ovaj postupak primeni na vaš slučaj, bićete o tome obavešteni prilikom registracije vašeg zahteva za dobijanje azila ili prilikom transfera vašeg zahteva za dobijanje azila na Francusku u slučaju da vaša procedura « Dublin », opisana u tački 2.2.1, nije sprovedena. Tada ćete dobiti uputstvo o pokretanju ove aplikacije.





■ Žalba na odluku OFPRE.

Odluku OFPRE možete osporiti pred CNDA u roku od mesec dana od dana prijema njene odluke (videti poglavlje 3.2 « Razmatranje zahteva od strane CNDA »). Ukoliko niste uložili žalbu kod CNDA ili ste prekoračili rok od mesec dana, više nećete moći da se zadržite na teritoriji, vaša potvrda o zahtevu za dobijanje azila će vam biti oduzeta ili neće biti obnovljena i vi ćete morati da napustite Francusku.

Ukoliko pri podnošenju žalbe kod CNDA želite da koristite pravnu pomoć, potrebno je da podnesete zahtev u roku od 15 dana od dana dobijanja odluke od OFPRE. Rok od mesec dana se tada prekida i ponovo počinje da teče od dana kada vam je dostavljena odluka u vezi sa vašim zahtevom za dobijanje pravne pomoći (videti rubriku « pomoć advokata », poglavlje 3.2).

Odluku CNDA možete osporiti bilo vi, bilo OFPRA, pred Državnim Savetom.

■ Gubitak prava na zadržavanje po dobijanju odluke od OFPRE.

U načelu, imate pravo da se zadržite na teritoriji sve dok traje razmatranje vašeg zahteva za dobijanje azila, uključujući i period za žalbu.

Ipak, pravo na zadržavanje se gubi ukoliko OFPRA donese neku od sledećih odluka :

1. odluku o neprihvatljivosti, jer već imate zaštitu neke druge Države u koju se možete vratiti, u slučaju da to nije država Evropske unije (videti poglavlje 3.3);
2. odluku o zatvaranju (videti poglavlje 3.3.);
3. odluku o odbijanju zahteva po ubrzanom postupku budući da dolazite iz sigurne zemlje;
4. odluku o odbijanju zahteva po ubrzanom postupku jer vaše prisustvo predstavlja ozbiljnu pretnju javnom redu ;
5. odluku o odbijanju na prethodno prihvatljiv zahtev o ponovnom razmatranju ;
6. odluku o neprihvatljivosti na prvi zahtev za ponovno razmatranje;
7. odluku o neprihvatljivosti ili odbijanju jer podležete meri udaljavanja ili sudskoj ili administrativnoj zabrani boravka na teritoriji, ili meri kontrole mesta boravka ili ste stavljeni u pritvor (videti rubriku «Da li je prema vama izrečena mera udaljavanja ili zabrane boravka na teritoriji od strane nekog administrativnog tela ili suda ? » u poglavlju 2.2.1).

U ovim slučajevima, potvrda o zahtevu za dobijanje azila će vam biti oduzeta, neće biti obnovljena i vi ćete morati da napustite francusku teritoriju (Glava 5).

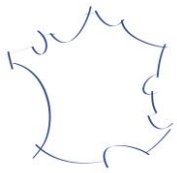
3.2. Razmatranje zahteva od strane Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA).

■ Rok za podnošenje žalbe.

Nakon prijema odluke od OFPRE, imate rok od mesec dana da uložite žalbu kod CNDA. Moguće je sledeće :

- u slučaju odluke o neprihvatljivosti ili odbijanju zahteva od strane OFPRE, možete tražiti od Suda poništenje odluke i dodelu zaštite ;
- u slučaju da vam je odobrena supsidijarna zaštita, možete tražiti priznavanje statusa izbeglice. Tada ćete zadržati pravo na supsidijarnu zaštitu i ostvariti sva pripadajuća prava (videti Glavu 6





« Prava koja uživaju korisnici zaštite »), sve dok vam CNDA ne odobri izbeglički status. Međutim, ukoliko vam CNDA ne prizna status izbeglice, on neće moći da izmeni odluku o dodeli supsidijarne zaštite od strane OFPRE.

Žalba treba da se dostavi CNDA pre isteka roka od mesec dana (na primer, ukoliko ste podigli u pošti rešenje o odbijanju 20. januara, vaša žalba treba da stigne u CNDA najkasnije u ponoć 21. februara). Žalbu treba poslati preporučnim pismom sa potvrdom o prijemu, običnim pismom ili faksom. Dakle, potrebno ju je iz predostrožnosti poslati pre poslednjeg dana isteka roka ili na dan isteka roka pre ponoći, ukoliko je šaljete putem faksa. U slučaju da dođe do prekoračenja roka od mesec dana na dan prijema vaše žalbe kod suda, ona neće biti prihvaćena, odnosno, biće odbijena bez saslušanja i bez daljeg razmatranja.

■ Pomoć advokata.

Za sastavljanje žalbe i ročište u CNDA možete tražiti da vas zastupa advokat. Da biste to ostvarili, potrebno je da uputite zahtev za pravnu pomoć. Troškove će u tom slučaju u potpunosti snositi Država, i advokat neće moći da vam traži honorar za svoje usluge.

Da biste ostvarili pravnu pomoć u okviru CNDA, treba da ponesete zahtev za pravnu pomoć u roku od 15 dana od dobijanja odluke o odbijanju od strane OFPRE.

Adresa Službe za pravnu pomoć (BAJ) Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA) :

Cour nationale du droit d'asile (Nacionalni sud za pravo na azil)
35, rue Cuvier
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS

Možete navesti ime advokata koji je prihvatio pružanje svojih usluga u pogledu pravne pomoći, ili zatražiti da vam CNDA odredi advokata. Kao korisnik pravne pomoći ne treba ni u kom slučaju da platite dodeljenog advokata, čak i ako bi on to od vas tražio.

Vaš zahtev za pravnu pomoć može biti odbijen samo ukoliko se proceni da je vaša žalba neprihvatljiva.

Za vreme razmatranja vašeg zahteva za pravnu pomoć, rok za ulaganje žalbe kod CNDA će biti odložen samo ukoliko je vaš zahtev podnet u roku od 15 dana. Rok će ponovo početi da teče od dana dobijanja odluke koju je donela služba za pravnu pomoć kod CNDA, a na vaš zahtev. Dakle, imaćete novi rok za podnošenje žalbe kod CNDA, što odgovara roku od mesec dana minus broj dana koji su protekli između odluke OFPRE i vašeg zahteva za pravnu pomoć.

Na primer, ako vam OFPRA dostavi odluku o odbijanju 15. januara, vi ćete imati 15 dana da eventualno podnesete zahtev za pravnu pomoć. Ukoliko uputite zahtev za pravnu pomoć 20. januara, odnosno 5 dana od dana dobijanja odluke od OFPRE, imaćete 26 dana od dana dobijanja odluke službe za pravnu pomoć da uložite žalbu.

■ Žalba.

Potrebno je poštovati sledeće uslove :

- najpre pročitati sva objašnjenja na poleđini odluke o odbijanju od strane OFPRE ;
- žalba mora biti sastavljena na francuskom jeziku na običnom papiru (ne postoji poseban obrazac) na kome ćete navesti vaša prezimena, imena, datum i mesto rođenja, državljanstvo i mesto prebivališta.
- žalbu treba potpisati ; ukoliko ste maloletno lice, potpisaće je nosilac roditeljskog prava;
- žalbi treba obavezno priložiti kopiju odluke OFPRE ;





- u slučaju da je vaš zahtev u ubrzanom postupku, potrebno je priložiti i kopiju informativnog obaveštenja koje vam je uručeno prilikom registracije zahteva za dobijanje azila (videti rubriku « kvalifikovanje vašeg zahteva za dobijanje azila » u poglavlju 2.2.1) ;
- žalbu je potrebno obrazložiti, odnosno, objasniti zbog čega se ne slažete sa odlukom o odbijanju od strane OFPRE ili s razlozima koji su naveli OFPRU da vam dodeli status supsidijarne zaštite, ali ne i da vam prizna status izbeglice ;
- treba da priložite dokumenta koji potvrđuju vaš identitet i državljanstvo ;
- treba priložiti i dokumenta koji će upotpuniti vašu izjavu ;
- ukoliko želite da osporite jezik na kome ste bili saslušani u OFPRI, to morate naznačiti u vašoj žalbi i navesti jezik na kome želite da budete saslušani. Ukoliko vam sud to ne odobri i ne može da vam dodeli prevodioca na jeziku koji ste tražili, bićete saslušani na jeziku za koji postoje osnove da ga razumete.
- treba da sačuvate sve dokaze o slanju i ulaganju vaše žalbe, kao i kopiju same žalbe ;
- treba da obavestite CNDA u slučaju da dođe do promene adrese ;
- možete tražiti da vam predmet dostave nakon registracije žalbe.

Kada je reč o dokumentima kojima se potvrđuje vaše državljanstvo, poželjno je da priložite kopiju a da sačuvate original pasoša ili lične karte. Pomoću ovih dokumenata ćete moći u pošti da podižete preporučene pošiljke koje vam bude slao CNDA. Ukoliko bude potrebno, originale ćete moći da date na uvid na ročištu.

Kada je reč o o dokumentima koji dopunjuju vašu izjavu, poželjno da priložite original a da sačuvate kopiju. Ta dokumenta vam se na vaš zahtev mogu vratiti na ročištu, ili vam ih mogu naknadno poslati poštom. Dokumenti moraju biti prevedeni na francuski jezik, u suprotnom CNDA neće moći da ih koristi. Nije obavezno da dokumenti budu prevedeni od strane ovlašćenog sudskog tumača, osim kada je reč o izvodima iz matične evidencije, kao i o pravnim i policijskim dokumentima.

Ukoliko budete pozvani na javnu raspravu, možete izvršiti dopunu podataka pismenim putem, najkasnije do dana koji će vam biti naznačen u pozivu.

■ Potvrda o prijemu žalbe.

Posle registracije vaše žalbe, CNDA će vam na naznačenu adresu dostaviti dokument pod nazivom, « accusé de réception d'un recours » (« potvrda o prijemu žalbe »). Tim dokumentom se potvrđuje da je vaša žalba zavedena.

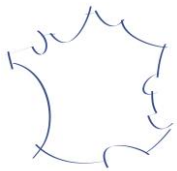
Osim u izuzetnim slučajevima, (videti rubriku « suspenzivni karakter žalbe », u daljem tekstu), ovaj dokument vam omogućava da tražite obnovu potvrde o zahtevu za dobijanje azila, budući da imate dozvolu da ostanete u Francuskoj do donošenja odluke CNDA.

■ Suspenzivni (odložni) karakter žalbe.

Uopšteno govoreći, vi imate pravo da uložite žalbu kod CNDA i osporite odluku OFPRE, i tada ta žalba automatski postaje suspenzivna, odnosno, vi i dalje imate pravo da se zadržite na francuskoj teritoriji do isteka roka za žalbu, a u slučaju žalbe, dok Nacionalni sud za pravo na azil – CNDA ne donese odluku.

Ako pak, izgubite pravo na zadržavanje na francuskoj teritoriji pre konačnog odbijanja vašeg zahteva za azil (videti rubriku « Gubitak prava na zadržavanje nakon dobijanja odluke od OFPRE » u poglavlju 3.1), **vi zadržavate pravo da uložite žalbu kod CNDA** na negativnu odluku OFPRE ili odluku o neprihvatljivosti zahteva, ali ta žalba nije više automatski suspenzivna :





- ✓ **ili žalba nije suspenzivna** pa ćete biti podvrgnuti meri udaljavanja i njenom izvršenju ukoliko se na vas odnosi jedna od sledećih odluka :
 1. odluka o neprihvatljivosti zahteva od strane OFPRE budući da već imate zaštitu neke druge Države i ako ta država nije u Evropskoj uniji, možete se u nju vratiti (videti 3.3);
 2. odluka o zatvaranju predmeta od strane OFPRE (videti 3.3.);
 3. odluka o neprihvatljivosti od strane OFPRE na prvi zahtev o ponovnom razmatranju, koji ste podneli samo da biste sprečili primenu mere udaljavanja.
- ✓ **ili žalba ne postaje automatski suspenzivna i vi tražite od upravnog suda da odloži izvršenje mere udaljavanja sve dok traje postupak žalbe kod CNDA**, ukoliko se na vas odnosi jedna od navedenih odluka :
 1. odluka OFPRE da se vaš zahtev za dobijanje azila po ubrzanom postupku odbije, jer ste državljanin neke sigurne zemlje ;
 2. odluka OFPRE da se vaš zahtev za dobijanje azila po ubrzanom postupku odbije, jer predstavljate ozbiljnu pretnju za javni red ;
 3. odluka OFPRE o odbijanju vašeg zahteva nakon podnošenja prihvatljivog zahteva za ponovno razmatranje ;
 4. odluka OFPRE o neprihvatljivosti vašeg zahteva za ponovno razmatranje samo da bi se sprečila mera udaljavanja ;
 5. odluka o neprihvatljivosti ili odbijanju zahteva budući da je na vas primenjena mera napuštanja zemlje ili administrativna ili sudska zabrana boravka na teritoriji, ili ste pod nadzorom mesta prebivališta ili u pritvoru (videti rubriku «Da li vam je neki administrativni organ ili sud izrekao meru napuštanja ili zabranu zadržavanja na teritoriji ? », deo 2.2.1).

Vi možete tražiti ovo odlaganje, bilo u okviru vaše žalbe protiv mere udaljavanja, bilo, ukoliko vam je mera udaljavanja izrečena pre registracije vašeg zahteva za azil i ako žalba protiv mere udaljavanja više nije moguća, eventualno za vreme trajanja mere nadzora vašeg mesta prebivališta ili vašeg stavljanja u centar za zadržavanje, u roku od 48 sati od izricanja neke od tih mera.

■ Ročište u Nacionalnom sudu za pravo na azil - CNDA.

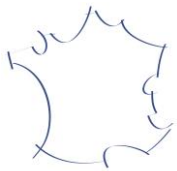
Nacionalni sud za pravo na azil - CNDA će vas pozvati na razmatranje vaše žalbe. Taj poziv ćete dobiti poštom najkasnije mesec dana pre ročišta, osim ako se vaša žalba ne razmatra po ubrzanom postupku, u kom slučaju ćete biti pozvani 15 dana pre ročišta.

Ipak, ukoliko vaša žalba ne sadrži ozbiljne elemente na osnovu kojih bi se mogla osporiti odluka OFPRE, Sud može nakon proučavanja vašeg predmeta da odbije žalbu bez vašeg pojavljivanja na ročištu.

Ročište će se održati :

- bilo u prostorijama CNDA koje se nalaze u Montreju (Montreuil) ili u Palati pravde (Palais de justice u Ile de la Cité);
- bilo putem video-konferencije u odgovarajućim prostorijama Ministarstva pravde. Poverljivost i kvalitet video-konferencije su zagarantovani.





✓ Razmatranje žalbe :

Vašu žalbu u Nacionalnom sudu za pravo azila - CNDA će razmatrati sudski službenik. To je stručno lice imenovano od strane Visokog komesara Ujedinjenih nacija za izbeglice (Haut-Commissaire des Nations-Unies pour les Réfugiés - HCR). Sudsko veće se izjašnjava po vašoj žalbi nakon izjašnjavanja izvestioca, koji objektivno analizira vaš zahtev na osnovu vaših objašnjenja i izjava vašeg advokata, ukoliko ga mate.

Ukoliko je služba razmatrala zahtev po ubrzanom postupku ili je procenila da je vaš zahtev neprihvatljiv, vašu žalbu će u Nacionalnom sudu za pravo na azil - CNDA razmotriti sudija pojedinac, u roku od pet nedelja.

Sud može, na vaš zahtev ili na sopstvenu inicijativu, odlučiti da o vašem zahtevu razmatra sudsko veće, ukoliko smatra da zahtev nije za ubrzan postupak, da nije neprihvatljiv ili da predstavlja ozbiljne poteškoće.

✓ Prevođenje :

Nacionalni sud za pravo azila - CNDA obezbeđuje prevodioca za jezik koji ste naveli prilikom registracije vašeg zahteva za dobijanje azila (videti rubriku « izbor jezika za saslušanje u OFPRI ») ili, ukoliko to nije moguće, za jezik koji dovoljno poznajete. Ukoliko želite da se izjasnite u vezi sa nedostacima povodom prevođenja prilikom vašeg saslušanja u OFPRI, to možete učiniti ispred CNDA. U slučaju da se ročište odvija putem video-konferencije, prevodilac će biti pored vas u sali u kojoj ćete biti saslušani. U slučaju da je teško naći prevodioca koji bi bio fizički prisutan, ročište će moći da se održi tek nakon provere suda da li je taj prevodilac raspoloživ da prevodi u Sali u kojoj on zaseda.

✓ Vaše prisustvo na ročištu :

Posebno se preporučuje da prisustvujete ročištu. U slučaju sprečenosti ili kašnjenja, treba obavestiti Nacionalni sud za pravo na azil - CNDA. Ukoliko ne možete da dođete, možete tražiti odlaganje ročišta, uz pisano navođenje razloga vaše sprečenosti. Odlaganje nije vaše pravo, već će isključivo predsednik sudskog veća sam odlučiti da li će odložiti ročište za drugi datum.

✓ Rasprava otvorena za javnost

Rasparava je javna. Ipak, vi možete tražiti od predsednika sudskog veća da rasprava bude održana iza zatvorenih vrata, odnosno da se o vašem slučaju razmatra u odsustvu javnosti. U tom slučaju će se odmah i odobriti održavanje rasprave iza zatvorenih vrata. Predsednik sudskog veća to može takođe odlučiti.

■ Odluka Nacionalnog suda za pravo na azil - CNDA.

Čim donese odluku, CNDA će vam je dostaviti poštom « preporučenim pismom s povratnicom ».

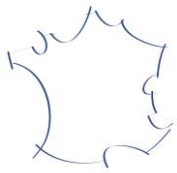
Odluka je na francuskom jeziku, a dobićete i dokument o obrazloženju odluke na jeziku za koji se smatra da razumete.

CNDA može :

- da poništi odluku o odbijanju OFPRE i da vam prizna status izbeglice ili korisnika supsidijarne zaštite. U tom slučaju ćete imati jednaka prava kao da ste od OFPRE dobili jednu od ove dve zaštite ;
- da poništi odluku OFPRE o dodeli supsidijarne zaštite i prizna vam status izbeglice ;
- da potvrdi odluku o odbijanju od strane OFPRE i odbije vašu žalbu ;
- da u nekim slučajevima, poništi odluku OFPRE i zatraži da se vaš zahtev ponovo razmotri.

Na odluku CNDA se može uložiti žalba Vrhovnom kasacionom sudu, koji neće razmatrati vaš zahtev u celosti, već samo pojedina pravna pitanja. Taj postupak zahteva specijalizovanog advokata. Možete





zatražiti pravnu pomoć. Ova žalba vam neće omogućiti produžetak boravka u Francuskoj, niti će se njome sprečiti povratak u vašu zemlju. Poželjno je da se o ovom postupku posavetujete s nekim udruženjem ili advokatom.

■ Gubitak prava na zadržavanje nakon odluke CNDA.

Vaše pravo na zadržavanje na teritoriji prestaje :

- nakon odluke od strane CNDA ukoliko je ona doneta na javnoj raspravi. U svakom slučaju, odluka će vam biti dostavljena ;
- nakon trenutnog saopštenja o odluci.

Čim prestane vaše pravo na zadržavanje, moraćete da napustite Francusku ili se na vas može primeniti mera obaveze napuštanja francuske teritorije (Glava 5).

3.3. Ponovno otvaranje postupka nakon zatvaranje zahteva.

Ukoliko je vaš zahtev zatvoren (videti rubriku « Odluka OFPRE », poglavlje 3.1), možete, ali samo jedanput, zatražiti njegovo ponovno otvaranje, u roku od 9 meseci od donošenja odluke o zatvaranju. Da biste to učinili, potrebno je da se javite u platformu za prvi prijem podnosioca zahteva za dobijanje azila (SPADA), zatim da se ponovo registrujete na jedinstvenom šalteru (Glava 2).

Zatim ćete od dana registracije, imati 8 dana da dostavite vaš zahtev za ponovno otvaranje kod OFPRE, koja će tome pristupiti i iznova razmotriti vaš zahtev za dobijanje azila tamo gde je on bio prekinut.

U slučaju da zahtev za ponovno otvaranje podnesete u roku od 9 meseci, imaćete ponovo pravo na zadržavanje na teritoriji i dobićete potvrdu o zahtevu za dobijanje azila.

Po isteku 9 meseci, vaš zahtev za ponovno otvaranje će se obrađivati kao zahtev o ponovnom razmatranju (videti 3.4. « Ponovno razmatranje zahteva »).

3.4. Ponovno razmatranje zahteva za azil.

Ukoliko CNDA odbije vaš zahtev za dobijanje azila ili u slučaju da niste uložili žalbu u roku od mesec dana od dana prijema rešenja od OFPRE, možete zatražiti od OFPRE da ponovo razmotri vaš zahtev, ali samo ako imate da dodate neki « novi podatak », odnosno :

- podatak o događaju posle odluke CNDA ili pre nje, ali s kojim niste bili ranije upoznati ;
- podatak koji opravdava vaše lične strahove od progona ili rizik od teških pretnji na koje biste naišli u slučaju da se vratite.

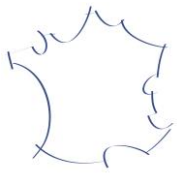
Možete se posavetovati sa nekim udruženjem ili advokatom.

Da bi ste podneli zahtev za ponovno razmatranje, treba da odete u strukturu zaduženu za prvi prihvata tražioca azila (SPADA), zatim na jedinstveni šalter kako bi ste se ponovo registrovali (Glava 2).

Zatim imate 8 dana od dana nove registracije da uložite zahtev za ponovno razmatranje kod OFPRE. Ukoliko vaš zahtev nije potpun, služba će vam tražiti da ga dopunite u roku od 4 dana.

OPFRA će zatim preliminarno razmotriti vaš zahtev, i u roku od 8 dana doneti odluku o njegovoj prihvatljivosti. Tokom ovog razmatranja nije obavezno da budete pozvani na saslušanje.





Po okončanju razmatranja, OFPRA može vaš zahtev da proglašni neprihvatljivim, ukoliko elementi koje ste naveli nisu od posebnog značaja da bi se dobila zaštita.

U slučaju da OFPRA proglašni vaš zahtev prihvatljivim, on će se, osim ako se ne donese drugačija odluka, obrađivati po ubrzanom postupku.

Odluka OFPRE o neprihvatljivosti ili odbijanju zahteva za ponovno razmatranje se može osporiti pred CNDA (videti poglavlje 3.2).

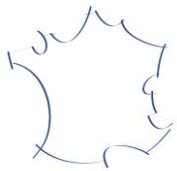
Da li imate pravo na zadržavanje na teritoriji dok traje vaš zahtev za ponovno razmatranje ?

U slučaju da je reč o prvom zahtevu za ponovno razmatranje (videti rubriku « Gubitak prava na zadržavanje nakon dobijanja odluke OFPRE », poglavlje 3.1) :

- ukoliko prefektura proceni da je vaš zahtev podnet isključivo u cilju sprečavanja sprovođenja mere udaljavanja, i ako OFPRA vaš zahtev proglašni neprihvatljivim, na dan dobijanja odluke OFPRE više nemate pravo da se zadržite na teritoriji i protiv vas može biti izrečena mera udaljavanja i njeno sprovođenje;
- ukoliko je OFPRA donela odluku o neprihvatljivosti vašeg zahteva, a prefektura proceni da zahtev nije podnet da bi se sprečila mera udaljavanja, na dan dobijanja odluke od OFPRE više nećete imati pravo da se zadržite na teritoriji i mera udaljavanja može biti izrečena protiv vas, ali možete tražiti odlaganje njenog sprovođenja kod upravnog suda dok traje period vaše žalbe kod CNDA ;
- ukoliko je OFPRA procenila da je vaš zahtev za ponovno razmatranje prihvatljiv, ali ga je na kraju ipak odbacila, na dan dobijanja odluke od OFPRE gubite pravo na zadržavanje na teritoriji i protiv vas može biti izrečena mera udaljavanja, ali vi možete tražiti njeno odlaganje kod upravnog suda dok traje period vaše žalbe kod CNDA.

U slučaju drugog zahteva za ponovno razmatranje, gubite pravo na zadržavanje. Tada se i pre dobijenog odgovora od OFPRE na vas može primeniti mera udaljavanja i njeno sprovođenje.





4. Materijalna podrška tražiocu azila i njegova prava

Kao tražilac azila imate pravo na materijalnu podršku prilikom prijema, koja podrazumeva :

- smeštaj u prihvatnom centru za tražioce azila (CADA) ili u prihvatilištu za hitan smeštaj, za vas i za članove vaše porodice (poglavlje 4.1) ;
- mesečnu novčanu pomoć za tražioca azila (ADA), čiji će iznos biti prilagođen sastavu vaše porodice (poglavlje 4.2).

Francuska kancelarija za imigraciju i integraciju će vam ponuditi podršku prilikom registracije vašeg zahteva za dobijanje azila na jedinstvenom šalteru (videti poglavlje 2.2.2).

Imaćete i podršku u administrativnim i socijalnim pitanjima u toku postupka vašeg zahteva za dobijanje azila, kao i pristup socijalnim pravima koja vam pripadaju, posebno u pogledu školovanja, zdravstva i zaposlenja (poglavlja od 4.3 do 4.5).

4.1. Smeštaj za podnosioca zahteva za dobijanje azila.

■ Prihvatilišta.

Smeštajni centri su prihvatilišta za tražioce azila (CADA) i svi objekti za hitan smeštaj podnosioca zahteva za dobijanje azila (HUDA). Njih finansira i njima upravlja Država i najčešće su na njihovom čelu udruženja.

Postoji oko 100 000 prihvatilišta namenjenih tražiocima azila, raspoređenih po čitavoj teritoriji Francuske, u vidu stanova, kolektivnih centara ili hotelskih soba. U CADA i HUDA, možda ćete morati da delite pojedine prostorije (kuhinju, kupatilo, toalet) sa drugim licima ili porodicama.

Da biste koristili smeštaj, potrebno je da imate važeću potvrdu o zahtevu za dobijanje azila.

U CADA i HUDA, moći ćete da koristite administrativnu i pravnu podršku (u postupku za dobijanje azila), kao i zdravstvenu i socijalnu podršku (ostvarivanje socijalnih prava, pristup zdravstvenoj zaštiti, školovanju dece, itd.). U slučaju da ste smešteni u hotelskoj sobi, ove podrške možete dobiti u strukturi za prvi prijem podnosioca zahteva za dobijanje azila (SPADA).

■ Upućivanje na smeštaj.

Materijalnu podršku (CMA), koja podrazumeva ponudu smeštaja i novčane pomoći za tražioce azila (ADA) će vam ponuditi OFII (Francuska kancelarija za imigraciju i integraciju na jedinstvenom šalteru) (GUDA), gde ste registrovali vaš zahtev za dobijanje azila :

- **ukoliko odbijete ovaj vid podrške**, više nećete dobiti drugu ponudu.
- **ukoliko prihvatite podršku**, OFII će vam ponuditi mesto u CADA ili u prihvatilištu za hitan smeštaj (HUDA), u zavisnosti od raspoloživih mesta u departmanu, regionu ili na celoj teritoriji Francuske.

Može vam biti ponuđen smeštaj van departmana ili regiona u kome ste registrovali vaš zahtev za dobijanje azila. U slučaju da odbijete ovaj predlog, više nećete moći da primete novčanu pomoć i nećete dobiti drugu ponudu za smeštaj.





Ukoliko nema slobodnih mesta, OFII će vas uputiti na strukturu za prvi prijem – SPADA, koja će potražiti smeštaj za vas.

■ Prijem i izlazak iz smeštaja.

Ukoliko ste primljeni u CADA ili HUDA, tu ćete moći da se zadržite tokom čitavog postupka za dobijanje azila (OFPRA i CNDA).

Ipak, u pojedinim slučajevima, nakon negativnog odgovora od OFPRE, smeštaj ćete moći da koristite samo neko ograničeno vreme (videti rubriku « Kada prestaje pružanje materijalne podrške? » u poglavlju 4.2.).

Ukoliko vam je odobren status izbeglice ili ste dobili supsidijarnu zaštitu (pozitivna odluka od strane OFPRE ili CNDA), moraćete da napustite CADA ili HUDA u roku od tri meseca, koji se može jednom produžiti. Ukoliko se zadržite u smeštaju po isteku ovog roka, sudija vam može narediti da oslobodite smeštaj.

U slučaju da je vaš zahtev za dobijanje azila odbijen (negativna odluka od strane OFPRE ili CNDA), moraćete da napustite smeštaj u CADA ili HUDA po isteku vašeg prava na zadržavanje na teritoriji (videti rubrike « gubitak prava na zadržavanje » u poglavljima 3.1 i 3.2), osim ako zakonski nije drugačije odlučeno.

Ukoliko se zadržite u smeštaju i nakon isteka ovog roka, prefektura departmana ili upravnik CADA ili HUDA, vam mogu narediti da napustite prostorije. Pod pretpostavkom da ni tada ne napustite smeštaj, prefekt ili upravnik se mogu obratiti upravnom sudu, koji će vam narediti da ga oslobodite. Po potrebi, snage javnog reda nacionalne policije ili žandarmerije će pristupiti vašem udaljavanju iz prihvatilišta.

4.2. Novčana pomoć namenjena podnosiocu zahteva za azil (ADA).

Francuska kancelarija za imigraciju i integraciju - OFII obezbeđuje upravljanje novčanom pomoći za tražioce azila (ADA), a njenom isplatom Agencija za isplatu novčane pomoći.

Ta pomoć se isplaćuje preko kartice koju vam daje OFII, sve dok kao tražilac azila imate pravo na zadržavanje na teritoriji ili do vašeg transfera u neku drugu Državu zaduženu za razmatranje vašeg zahteva.

■ Uslovi za dobijanje novčane pomoći.

Da biste koristili novčanu pomoć, potrebno je sledeće :

- 1- da posedujete potvrdu o zahtevu za dobijanje azila ;
- 2- da imate 18 godina ;
- 3- da ste tražilac azila, koji je na jedinstvenom šalteru prihvatio materijalne uslove prijema od strane OFII-ja.





Da li mogu da koristim materijalnu podršku bez potvrde o zahtevu za dobijanje azila ?

Kao što je gore navedeno, da biste mogli da uživate materijalnu podršku, potrebno je da imate važeću potvrdu o zahtevu za dobijanje azila.

Ipak, materijalna podrška vam može biti uskraćena ukoliko ste podneli zahtev za ponovno razmatranje, ili u slučaju da ste iz neopravdanih razloga zakasnili sa podnošenjem zahteva za dobijanje azila (videti rubriku « kvalifikovanje vašeg zahteva za dobijanje azila, poglavlje 2.2.1), čak i ako imate potvrdu.

Osim toga, tražioci azila kojima je, iz određenih razloga, potvrda o zahtevu za dobijanje azila oduzeta ili neobnovljena nakon negativne odluke od strane OFPRE, u ubrzanom postupku (sigurna zemlja, ozbiljna pretnja javnom redu), nastaviće da koriste materijalnu podršku i posle odluke OFPRE i u slučaju da ulože žalbu kod CNDA, sve dok se sudija za upravna pitanja ili sudija za pitanja azila o tome ne izjasne. Važno je napomenuti da u ovim slučajevima, novčana pomoć može biti korigovana ili zamenjena materijalnom pomoći.

■ Formulisanje zahteva.

Ako ste tražilac azila, pravo na novčanu pomoć se ostvaruje nakon registracije vašeg zahteva za dobijanje azila na jedinstvenom šalteru i pod uslovom da ste prihvatili podršku koju vam je OFII ponudila.

Isplata novčane pomoći će započeti nakon što ste podneli zahtev za dobijanje azila kod OFPRE, najkasnije 21 dana po registrovanju vašeg zahteva.

■ Visina novčane pomoći.

Da biste koristili novčanu pomoć, potrebno je da dokažete da su vam mesečni prihodi niži od iznosa aktivne solidarne pomoći (RSA).

Visina iznosa novčane pomoći se obračunava u zavisnosti od broja članova vaše porodice, vaših prihoda i vrste smeštaja.

■ Isplata novčane pomoći.

Prva isplata novčane pomoći će nastupiti nakon podnošenja vašeg zahteva kod OFPRE. Ukoliko ste OFII-ju dostavili broj telefona, bićete obavešteni o uplati na vašu karticu putem SMS-a.

Novčana pomoć vam se isplaćuje do kraja meseca u toku kojeg imate pravo na zadržavanje na francuskoj teritoriji (videti rubriku « Gubitak prava na zadržavanje», poglavlja 3.1 i 3.2).

Novčana pomoć prestaje da vam se isplaćuje krajem meseca koji sledi nakon saopštenja konačne odluke o zahtevu za dobijanje azila.

■ Žalba.

O svakoj promeni, bilo da je reč o vašem pravu na boravak, porodičnom stanju, prihodima ili zaposlenju, morate obavestiti OFII.

U slučaju osporavanja neke odluke OFII-ja u vezi sa novčanom pomoći – ADA, potrebno je da uložite neformalnu žalbu Francuskoj kancelariji za imigraciju i integraciju (OFII), budući da je upravni sud nadležan samo za žalbe u spornim slučajevima.





Kada prestaju uslovi za materijalnu podršku ?

Korišćenje materijalne podrške prestaje na kraju meseca u kome gubite pravo na zadržavanje na teritoriji po osnovu traženja azila.

Tražioци azila, koji gube pravo na zadržavanje na teritoriji nakon što je OFPRA donela negativnu odluku u ubrzanom postupku iz određenih razloga (sigurna zamelja, ozbiljna pretnja javnom redu), imaju pravo na materijalnu podršku sve dok sud ne odbaci zahtev za odlaganje izvršenja mere udaljavanja ili do donošenja odluke od strane CNDA (videti poglavlje 5.1).

Ukoliko vam je odobren status izbeglice ili ste dobili supsidijarnu zaštitu, primanje novčane pomoći se završava krajem meseca koji sledi saopštenju odluke.

Ipak, isplata novčane pomoći može biti obustavljena i u sledećim slučajevima :

- ako ste neopravdano napustili smeštajni centar ;
- ako niste ispoštovali odluku da se javite nadležnim organima, niste dostavili podatke koji su vam traženi ili se niste pojavili na saslušanjima koji se odnose na postupak za dobijanje azila ;
- ako vas je OFII uputila na neki drugi smeštaj ili u strukturu za prvi prihvata u neki drugi region i vi se ne pojavite u roku od obaveznih pet dana ;
- ako vas je OFII uputila u neki drugi region, koji vi zatim napustite bez odobrenja OFII-ja.
- ako ste prikrili vaše novčane prihode ;
- ako ste dostavili lažne podatke o vašoj porodičnoj situaciji ;
- ako ste podneli više zahteva za dobijanje azila pod različitim identitetima ;
- ako ste imali nasilno ponašanje ili ste ozbiljno prekršili pravilnik o radu ustanove u kojoj ste smešteni.

Odluka će biti doneta nakon dobijanja vašeg objašnjenja u OFII-ju. U slučaju prikrivanja vaših finansijskih prihoda, dostavljanja lažnih podataka u vezi sa vašom porodičnom situacijom i podnošenja više zahteva za dobijanje azila pod različitim identitetima, može se od vas tražiti da vratite novac koji vam je bio greškom isplaćen.

4.3. Pristup školovanju.

Pristup obrazovnom sistemu za decu tražioца azila identičan je kao i za državljane.

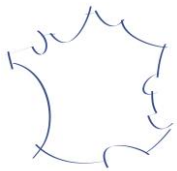
U skladu sa zakonom o obrazovanju (član L. 111-2), « *svako dete ima pravo na školovanje, koje sa kućnim vaspitanjem, upotpunjuje njegovo obrazovanje* ». Podsećamo da je « *obrazovanje obavezno za decu oba pola, bilo da su ona francuski ili strani državljani, od 6 do 16 godina* » (član L. 131-1 navedenog zakona).

Upis u osnovnu školu se obavlja u opštini. Potrebno je podneti dokumenta koja dokazuju vaše srodstvo s detetom, dokaze o adresi i potvrdu da je dete redovno vakcinisano.

Upis u više razrede osnovne škole i u srednju školu se obavlja direktno u najbližoj obrazovnoj ustanovi u vašem mestu prebivališta.

Ustanova koja je zadužena za administrativnu i socijalnu podršku, bilo da je reč o službi koja je zadužena za vaš smeštaj ili udruženju za prvi prihvata (SPADA) pod okriljem OFII-ja (videti tačku 2.1), mogu vam pružiti pomoć u koracima koje treba preduzeti.





4.4. Pristup zdravstvenoj zaštiti.

■ Gde se lečiti ?

- **Kod lekara (izvan bolnice)**

Za sve zdravstvene probleme možete se obratiti lekaru « opšte prakse », koji će vas pregledati i prepisati vam potrebne lekove. On će vas uputiti lekaru « specijalisti » ili pomoćnom medicinskom osoblju (medicinskom tehničaru, maseru fizioterapeutu...) ukoliko su vam potrebni dodatni pregledi ili lečenje.

- **U apoteci** možete kupiti lekove ili tražiti savet.

- **U bolnicu** možete ići u hitnim slučajevima ili na zakazani termin za pojedine preglede ili kod specijaliste.

Ove usluge se plaćaju, ali se troškovi mogu pokriti ostvarivanjem prava na zdravstvenu zaštitu (videti sledeće poglavlje).

Dok ne dobijete zdravstvenu zaštitu, možete se lečiti besplatno u sledećim slučajevima :

- Za sve vrste lečenja :
 - možete da se javite u dežurnu službu zdravstvene zaštite (PASS), koja se obično nalazi u bolnici. Tamo će vas primiti lekari i dati vam besplatno lekove.
 - pojedina specijalizovana udruženja (Médecins du Monde - Lekari Sveta, COMEDE...) nude besplatne opšte preglede, stomatološke preglede, ili specijalističke preglede (ginekološke, oftalmološke ili psihijatrijske, itd.).
- Za specifične zdravstvene probleme :
 - Za praćenje trudnoće, vakcinaciju dece do 6 godina starosti : u centru za zaštitu majke i deteta - PMI
 - Za testiranje na tuberkulozu : u CLAT-u (centar za borbu protiv tuberkuloze)
 - Za testiranje na virus HIV-a, hepatitis ili seksualno prenosive infekcije : u Centrima za besplatno informisanje, testiranje i dijagnostiku (CeGIDD)
 - Za izdavanje sredstava za kontracepciju : u centru za porodično planiranje (CPEF)
 - Za bolesti zavisnosti : U centru za lečenje, podršku i prevenciju bolesti zavisnosti (CSAPA)

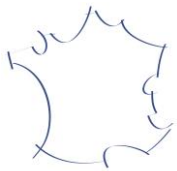
Raspitajte se u ustanovi za prvi prihvata, u mestu gde ste smešteni ili u lokalnoj bolnici, gde ih možete naći, ili posetite internet stranicu <http://annuaire.sante.ameli.fr>

U hitnim slučajevima, pozovite 15 ili 112, ili se obratite urgentnoj službi bolnice koja je najbliža vašem mestu stanovanja ukoliko ne možete da ih pozovete.

■ Kako dobiti osiguranje za pokrivanje troškova lečenja ?

U Francuskoj se troškovi lečenja plaćaju, ali možete ostvariti zdravstvenu zaštitu kojom će vaši troškovi lečenja biti pokriveni delimično ili u potpunosti.





Reč je o opštoj zdravstvenoj zaštiti (PUMa) i Dopunskom zdravstvenom osiguranju solidarnosti (CSS). Ovo drugo se dodeljuje u zavisnosti od izvora prihoda.

Na ovaj način se pokrivaju lekarske usluge, naočare, zubne proteze itd, dok vam Dopunsko zdravstveno osiguranje solidarnosti omogućava pristup lečenju bez avansnog davanja novca, kao i smanjenje troškova prevoza.

Zahtev možete podneti Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje (CPAM) u vašem mestu prebivališta:

- **čim registrujete zahtev za dobijanje azila za vašu maloletnu decu:** dovoljno je da popunite obrasce « Demande d'ouverture des droits à l'assurance maladie » («Zahtev za ostvarivanje prava na zdravstvenu zaštitu») i «Demande de Complémentaire santé solidaire» («Zahtev za dopunsko zdravstveno osiguranje solidarnosti») i da priložite potvrdu o zahtevu za dobijanje azila u kojoj su ona navedena ;
- **nakon 3 meseca boravka u Francuskoj za vas (i vašeg supružnika):** potrebno je da ponovo popunite ove obrasce i da im priložite vašu potvrdu o zahtevu za dobijanje azila, kao i potvrdu da boravite u Francuskoj duže od 3 meseca, na primer:
potvrdu o smeštaju, koju će vam izdati smeštajni centar za prethodna tri meseca; potvrdu o prijavljenoj adresi stariju od 3 meseca; potvrdu o zahtevu za dobijanje azila stariju od 3 meseca; svaki dokument koji vam izdaje struktura za prvi prijem podnosioca zahteva za dobijanje azila (SPADA) stariji od 3 meseca; u slučaju da ste smešteni kod trećeg lica, izjavu na časnu reč tog lica, sa navedenim datumom početka pružanja smeštaja i potvrdom o stanovanju (priznanice od stanarine, računi za struju...) na njegovo ime za 3 prethodna meseca, itd.

Ukoliko je vama ili vašoj deci potrebno hitno lečenje, možete priložiti lekarsko uverenje sa naznačenim potrebama lečenja, kako bi vaš predmet mogao brže da se obradi i kako biste brže ostvarili nadoknadu troškova.

U ovom postupku vam može pomoći ustanova za prvi prijem (SPADA), vaš smeštajni centar (CADA, HUDA...) ili socijalna služba bolnice.

Vaša zdravstvena zaštita počinje na dan podnošenja predmeta Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje (CPAM). Stoga je važno da što pre podnesete zahtev (čim registrujete vaš zahtev za azil) i čim budete mogli da dostavite potvrdu o boravku u Francuskoj u trajanju od 3 meseca za vas i vašeg supružnika.

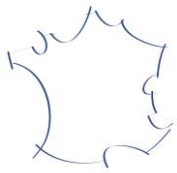
Od Osnovnog fonda za zdravstveno osiguranje ćete dobiti potvrdu na adresu boravka, koju budete naznačili na obrascima i koju treba da pokažete lekaru, u bolnici, u apoteci, itd. kako biste mogli da se lečite.

Pravo na zdravstveno osiguranje ćete imati za sve vreme trajanja procedure za dobijanje azila, kao i kasnije u slučaju da dobijete međunarodnu zaštitu. Budući da dopunsko osiguranje solidarnosti važi 1 godinu, neophodno je da svake godine podnesete novi zahtev kako biste i dalje mogli da uživate ova prava, po mogućstvu između 4 i 2 meseca pre datuma isteka prava, koji je naznačen na potvrdi.

Do početka ostvarivanja prava, možete se lečiti besplatno u strukturama za besplatno lečenje, naznačenim u prethodnom poglavlju « **Gde se lečiti ?** ».

Vaša « hitna bolnička lečenja » će takođe biti besplatna. Reč je o intervencijama koje ne mogu da čekaju, na primer: duboke rane, prelomi, opekotine, teška oboljenja ili prenosive bolesti, lečenje maloletnih lica i trudnica (posebno preventivni pregledi tokom i nakon trudnoće, porođaj, prekid





trudnoće...). **Potrebno je da pokažete vašu potvrdu o zahtevu za dobijanje azila čim dođete u bolnicu radi besplatnog lečenja.**

VAŽNO :

Čim registrujete vaš zahtev za dobijanje azila, potrebno je da podnesete zahtev za ostvarivanje prava na zdravstvenu zaštitu vaše maloletne dece i vas (ili vašeg supružnika) Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje CPAM u vašem mestu boravka, čim ste napunili 3 meseca boravka u Francuskoj.

Dok čekate na ostvarivanje prava na zdravstvenu zaštitu, možete se besplatno lečiti u pojedinim strukturama ili u bolnici za « hitnu negu » : potrebno je da pokažete vašu potvrdu o zahtevu za dobijanje azila.

Obavestite Osnovni fond za zdravstveno osiguranje - CPAM o svakoj novonastaloj situaciji : pošaljite kopiju svake nove potvrde o zahtevu za dobijanje azila, novu potvrdu o adresi prebivališta i kopiju vaše potvrde o zahtevu za dobijanje boravišne dozvole (récépissé de demande de titre de séjour) ukoliko dobijete pravo na međunarodnu zaštitu.

4.5. Pristup tržištu rada.

Kao tražilac azila možete imati pravo da radite, ukoliko OFPRA, iz razloga koji nisu u vašoj moći, nije razmotrila vaš zahtev za dobijanje azila u roku od šest meseci od dana podnošenja zahteva.

U tom slučaju, moći ćete, uz priložen zahtev za dobijanje radne dozvole, koji je sastavio vaš budući poslodavac, zatražiti dozvolu za rad od službe (SMOE) DIRECCTE u departmanu vašeg mesta prebivališta.

Odluku o izdavanju radne dozvole doneće prefekt/DIRECCTE/SMOE u roku od dva meseca od dana podnošenja vašeg zahteva. Ukoliko nakon isteka ovog roka ne dobijete odgovor, smatraće se da vam je dozvola za rad odobrena. O tome ćete biti obavešteni i vaš budući poslodavac i vi, i dozvola će važiti dok imate pravo na zadržavanje na teritoriji.

U slučaju da je saglasan, prefekt će uputiti dozvole za rad koje se odnose na ugovore za rad na duže od 3 meseca ili na ugovore za sezonski rad, Francuskoj kancelariji za imigraciju i integraciju – OFII.

Dozvola za rad vam može biti i odbijena, posebno ako tako nalaže situacija u pogledu zapošljavanja u određenom regionu ili sektoru, osim u slučaju da se prijavite za radno mesto koje se nalazi na spisku zanimanja za koje je teško naći odgovarajući kadar.

Ukoliko posedujete privremenu radnu dozvolu i ako se vaš ugovor prekine nezavisno od vaše volje, ili po isteku ugovora na određeno vreme ili privremenog ugovora, moći ćete u Centru za zapošljavanje da tražite da se upišete kao lice koje traži posao.

Ukoliko ste maloletno lice bez pratnje i posedujete radnu dozvolu za potpisivanje ugovora o obuci ili dodatnom profesionalnom doučavanju na određeno vreme, ugovor se može produžiti ukoliko podnesete vaš zahtev za dobijanje azila posle 1. marta 2019. godine.

I na kraju, u slučaju da ste primljeni na tržište rada, možete koristiti i mogućnost stručnog usavršavanja, prema uslovima predviđenim zakonom o radu.





5. Posledice odbijanja zahteva za dobijanje azila na pravo zadržavanja na teritoriji

5.1. Odluka o odbijanju zahteva od strane OFPRE ili CNDA.

■ Prestanak prava na zadržavanje nakon dobijanja odluke od OFPRE.

✓ Žalba kod CNDA nije suspenzivna :

Kao što je naznačeno u poglavlju 3.1, vaše pravo na zadržavanje na teritoriji se okončava ako dobijete jednu od sledećih odluka od strane OFPRE :

1. odluku o neprihvatljivosti, jer već imate zaštitu u nekoj drugoj Državi, a ako ta Država nije u sastavu Evropske unije, možete se u nju vratiti (videti poglavlje 3.3);
2. odluku o zatvaranju zahteva (videti poglavlje 3.3.);
3. odluku o neprihvatljivosti na prvi zahtev za ponovno razmatranje, a izrečena vam je mera udaljavanja.

U tim slučajevima, potvrda o zahtevu za dobijanje azila vam može biti oduzeta ili neobnovljena, i protiv vas može biti izrečena mera napuštanja francuske teritorije. Žalba kod CNDA nije suspenzivna i mera udaljavanja može biti izvršena u svakom trenutku.

Ukoliko ste obavestili OFPRU o povlačenju vašeg zahteva za azil, takođe gubite pravo na zadržavanje, a žalba kod CNDA nije suspenzivna.

✓ Žalba pri CNDA nije automatski suspenzivna :

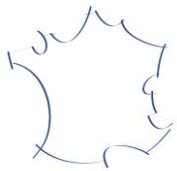
Pravo na zadržavanje na nacionalnoj teritoriji se gubi i kada dobijete jednu od sledećih odluka od strane OFPRE :

1. odluku o neprihvatljivosti na prvi zahtev za ponovno razmatranje, a da nas vas nije primenjena mera za napuštanje teritorije ;
2. odluku o odbijanju vašeg zahteva za ponovno razmatranje, koji je prethodno ocenjen kao prihvatljiv ;
3. odluku o odbijanju vašeg zahteva za dobijanje azila po ubrzanom postupku, iz razloga što ste državaljanin sigurne zemlje ;
4. odluku o odbijanju vašeg zahteva za dobijanje azila po ubrzanom postupku, s obzirom na to da vaše prisustvo na nacionalnoj teritoriji predstavlja ozbiljnu pretnju za javni red ;
5. odluku o neprihvatljivosti ili odbijanju vašeg zahteva, a na vas je primenjena i mera udaljavanja ili administrativna ili sudska zabrana i stavljeni ste pod kontrolu mesta prebivališta ili u pritvor (videti rubriku «Da li ste podvrgnuti meri udaljavanja, zabrani teritorije izdate od strane nekog administrativnog tela ili suda ? » u poglavlju 2.2.1).

U slučajevima od 1 do 4, potvrda o zahtevu za dobijanje azila vam može biti oduzeta ili neobnovljena, i obaveza o napuštanju francuske teritorije može biti izrečena protiv vas.

Posle dobijanja rešenja o obavezi napuštanja francuske teritorije (OQTF), možete biti podvrgnuti kontroli mesta prebivališta u cilju brze obrade i efikasnog praćenja vašeg zahteva za azil, ili smešteni u pritvor ukoliko je potrebno utvrditi pojedinosti na kojima se zasniva vaš zahtev, ili pak kada to zahteva zaštita nacionalne bezbednosti ili javnog reda.





U slučaju da žalba nije automatski suspenzivna, ipak možete da uputite zahtev upravnom sudu, po osnovu ulaganja žalbe na rešenje o obavezi napuštanja francuske teritorije (OQTF) koja je protiv vas izrečena, za odlaganje izvršenja mere udaljavanja za vreme trajanja perioda za ulaganje i razmatranje žalbe kod CNDA, ukoliko ste žalbu podneli.

Da podsetimo, rešenje o obavezi napuštanja francuske teritorije koja je doneta nakon odbijanja zahteva za dobijanje azila, može da se ospori kod upravnog suda u roku od petanest dana od dobijanja rešenja. Sudija će razmotriti žalbu u roku od deset nedelja. Rok za žalbu je skraćen na 48 sati ukoliko ste stavljeni pod kontrolu mesta prebivališta ili ste smešteni u pritvor. U tom slučaju, sudija će doneti odluku u roku od 72 sata.

Ako je žalba na rešenje o obavezi napuštanja francuske teritorije (OQTF) suspenzivna: vi nećete moći da budete udaljeni u periodu koji imate za ulaganje žalbe koju ste uložili kod upravnog suda, sve dok on ne donese odluku.

U slučaju da ste dobili rešenje o napuštanju francuske teritorije (OQTF) pre podnošenja zahteva za dobijanje azila i da više nije moguće uložiti žalbu, možete u roku od 48 sati nakon izrečene kontrole vašeg mesta prebivališta ili vašeg stavljanja u pritvor, zahtevati direktno od upravnog suda da odloži njegovo izvršenje. Ovaj zahtev za odlaganje izvršenja, izvršenje i odlaže.

Ukoliko ne uložite žalbu protiv OQTF-a ili, ukoliko se na njega ne može uložiti žalba, u slučaju da ne podnesete zahtev za odlaganje izvršenja mere udaljavanja, možete biti udaljeni čim rok za ulaganje žalbe ili za podnošenje zahteva za odlaganje istekne. Prestanak pružanja materijalne podrške nastupa krajem meseca u toku koga je istekao rok za ulaganje žalbe.

U slučaju navedenom pod 5, možete u roku od 48 sati od donošenja odluke od strane OFPRE, uputiti sudiji upravnog suda zahtev za odlaganje izvršenja mere udaljavanja za vreme trajanja razmatranja vaše žalbe kod Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA) (videti rubriku «Da li je na vas primenjena mera udaljavanja, ili vam je neki administrativni organ ili sud izrekao meru zabrane boravka na teritoriji?» u poglavlju 2.2.1).

Kakvi su ishodi vašeg zahteva za odlaganje mere udaljavanja?

Upravni sud prihvata vaš zahtev ukoliko ste priložili ozbiljne elemente koji opravdavaju vaše zadržavanje na teritoriji u okviru zahteva za dobijanje azila, sve dok traje period za razmatranje vaše žalbe kod CNDA.

U tom slučaju, možete ostati na teritoriji do isteka roka za ulaganje žalbe kod CNDA, a ukoliko ste žalbu podneli, do donošenja odluke od strane suda. Upravni sud će tada obustaviti kontrolu vašeg mesta prebivališta ili vaš pritvor, osim ako ne postoje razlozi koji se odnose na javni red. Materijalna podrška prestaje krajem meseca u kom je istekao rok za ulaganje žalbe kod CNDA, a ako je žalba uložena, krajem meseca u kom je CNDA doneo odluku.

Ukoliko sud odbaci vaš zahtev za odlaganje izvršenja mere udaljavanja, do izvršenja može doći, i materijalna podrška se obustavlja krajem meseca u kojem je odluka upravnog suda doneta.

Ukoliko se obaveza o napuštanju francuske teritorije (OQTF) uklapa u rok za dobrovoljni povratak, on počinje da teče od dana kada je upravni sud odbio vaš zahtev za odlaganje mere udaljavanja, ili, ako to nije slučaj, od dana donošenja odluke od strane Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA).





■ Prestanak prava na zadržavanje nakon dobijanja odluke od strane CNDA.

U ostalim slučajevima vaše pravo na zadržavanje na francuskoj teritoriji prestaje ukoliko je vaš zahtev za dobijanje azila konačno odbijen, i to :

- bilo po isteku roka za žalbu protiv odluke OFPRE (mesec dana) ako niste uložili žalbu kod CNDA ;
- bilo ako ste uložili žalbu kod CNDA u roku od mesec dana, na dan donošenja odluke na ročištu Nacionalnog suda za pravo na azil (CNDA) ili na dan dobijanja odluke, ukoliko ju je Sud odmah doneo.

U tom slučaju, treba da napustite Francusku po dobijanju odluke o obavezi napuštanja francuske teritorije.

Da li je ulaganjem žalbe pred Kasacionim sudom moguće ostvariti pravo na zadržavanje na teritoriji ?

Vi imate mogućnost da osporite odluku CNDA ulaganjem žalbe Vrhovnom kasacionom sudu. Rok za žalbu je dva meseca od dobijanja odluke suda.

Kasacioni sud ne razmatra ponovo sve pojedinosti predmeta, već samo da li su ispoštovana proceduralna pravila, da li je učinjena greška i da li je sudija za pitanja azila pravilno primenio zakon.

Ipak, ulaganjem ove žalbe nemate pravo na zadržavanje i možete biti udaljeni sa teritorije pre donošenja odluke Kasacionog suda.

5.2. Pomoć za dobrovoljni povratak u zemlju porekla.

Prefektura će vam dostaviti odluku o obavezi napuštanja francuske teritorije (OQTF), za koje je, ukoliko ispunjavate uslove, predviđen rok od 30 dana.

U tom roku možete da zatražite pomoć za povratak u zemlju porekla. Za to je potrebno da se obratite Francuskoj kancelariji za imigraciju i integraciju (OFII).

✓ Pomoć za povratak u zemlju porekla

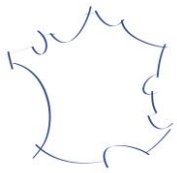
Pomoć za povratak u zemlju porekla ima za cilj da stranim državljanima koji nezakonito borave u Francuskoj olakša povratak u njihovu zemlju porekla. Ova pomoć može da se zatraži odmah po dobijanju odluke o obavezi napuštanja francuske teritorije ili u slučaju dobrovoljnog povratka.

Kako bi povratak u zemlju porekla protekao dostojanstveno, OFII obezbeđuje pomoć koja podrazumeva sledeće :

- **administrativnu i materijalnu pomoć za pripremu putovanja** u zemlju porekla, čime je predviđena materijalna organizacija za dobrovoljni povratak korisnika i njegove porodice :
 - rezervaciju avionskih karata ;
 - pomoć u dobijanju potrebnih putnih isprava ;
 - prevoz od mesta boravka u Francuskoj do aerodroma sa koga se polazi u Francuskoj ;
 - prijem i pomoć u formalnostima u vezi sa odlaskom na aerodrom.
- **pokrivanje putnih troškova** od mesta polaska u Francuskoj do dolaska u zemlju porekla, uključujući i prevoz prtljaga u granicama utvrđenim propisama zemlje porekla ;
- **finansijsku pomoć** koja se isplaćuje stranom državljaninu odjednom, u trenutku polaska.

✓ Pomoć u reintegraciji





Pored navedene pomoći za povratak u zemlju porekla ili nezavisno od nje, strancima koji se vrate u svoju zemlju, može biti ponuđena pomoć u ekonomskoj i socijalnoj reintegraciji.

Ova pomoć može pod određenim uslovima biti dodeljena stranim državljanima i njihovim porodicima, kojima je zahtev za dobijanje azila odbijen.

Pomoć u reintegraciji podrazumeva tri nivoa. U zavisnosti od položaja korisnika i njihovih potreba, oni se mogu kombinovati :

- **pomoć u socijalnoj reintegraciji po dolasku u zemlju porekla (nivo 1) ;**
Hitna materijalna ili finansijska pomoć, koja se može odnositi na poboljšanje uslova stanovanja ili plaćanje troškova smeštaja u određenom vremenskom periodu, plaćanje troškova lečenja, školovanje dece i nabavku školskog pribora.
Pomoć se može sastojati i u pružanju socijalne podrške na određeno vreme u vidu, na primer, procene porodičnih potreba.
- **pomoć u reintegraciji preko zaposlenja (nivo 2) ;**
Pomoć se sastoji od :
 - pomoći u zaposlenju u zemlji povratka ;
 - pomoć u traženju posla ;
 - pomoć u profesionalnom usavršavanju.
- **pomoć u reintegraciji preko osnivanja preduzeća (nivo 3).**

5.3. Prisilni povratak u zemlju porekla.

U slučaju da ste imali rok da dobrovoljno napustite teritoriju a da to niste učinili, naći ćete se u situaciji nezakonitog boravka u Francuskoj.

U tom slučaju policija može da vas deportuje. Meri udaljavanja može prethoditi odluka o kontroli mesta prebivališta ili smeštaj u administrativnom centru za zadržavanje.

Ukoliko se na vas primeni obaveza o napuštanju francuske teritorije (OQTF) bez naznačenog roka za dobrovoljni povratak, smatra se da nezakoniski boravite na teritoriji od trenutka saopštenja odluke, i u svakom trenutku možete biti deportovani.





6. Prava koja ostvaruju korisnici zaštite

Ukoliko vam je priznat status izbeglice ili ste korisnik supsidijarne zaštite, vi ste ubuduće pod zaštitom francuskih vlasti. Više se ne možete obraćati vlastima vaše zemlje porekla, niti se vratiti tamo zbog svojih strahovanja.

Francuska kancelarija za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (OFPRA) obezbeđuje vašu administrativnu i pravnu zaštitu, odnosno, ona će vam izdati lična i administrativna dokumenta, pošto bude objedinila sve vaše lične podatke.

6.1. Boravak u Francuskoj.

Kao izbeglica, imate pravo na dozvolu za stalni boravak koja važi deset godina, koja se može zakonski produžavati, i koja vam omogućava slobodno kretanje po francuskoj teritoriji.

Po prijemu dopisa koji vam priznaje status izbeglice, potrebno je da se obratite prefekturi u vašem mestu prebivališta. U roku od 8 dana od dana vašeg zahteva za dobijanje boravišne dozvole, prefektura će vam izdati prvu potvrdu (récépissé) koja važi 6 meseci i koja će biti obnovljena, sa naznakom da vam je « priznat status izbeglice («reconnu réfugié »).

Ta potvrda vam daje pravo da se bavite zanimanjem po vašem izboru i možete je produžavati sve dok ne budete dobili boravišnu dozvolu. Čim OFPRA bude objedinila vaše lične podatke, izdaće vam boravišnu dozvolu.

Kao korisnik supsidijarne zaštite, od 1. marta 2019. godine imate pravo na višegodišnju boravišnu dozvolu u trajanju od četiri godine, koja vam omogućava slobodno kretanje po francuskoj teritoriji. Po prijemu dopisa kojim vam se priznaje zaštita, potrebno je da se obratite prefekturi u vašem mestu prebivališta. U roku od 8 dana od dana podnošenja zahteva za dobijanje boravišne dozvole, prefektura će vam izdati prvu potvrdu, koja važi 6 meseci i koja može biti obnovljena, sa naznakom «dodeljena supsidijarna zaštita» (« a obtenu le bénéfice de la protection subsidiaire ».) Ova potvrda vam daje pravo da se bavite zanimanjem po vašem izboru. Čim OFPRA bude objedinila vaše lične podatke, biće vam izdata boravišna karta.

Boravišna karta na deset godina se dodeljuje nakon dokaza o redovnom boravku u zemlji u trajanju od četiri godine.

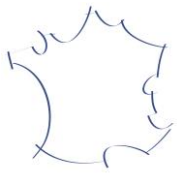
6.2. Boravak članova porodice.

■ Pravo na boravak članova porodice.

Bilo da vam je priznat status izbeglice ili da ste korisnik supsidijarne zaštite, sledeći članovi vaše porodice mogu punopravno tražiti dozvolu za boravak :

- vaš supružnik ili partner sa kojim ste u bračnoj ili vanbračnoj zajednici, ukoliko ima najmanje 18 godina i ukoliko je bračna ili vanbračna zajednica zaključena pre podnošenja vašeg zahteva za azil ili najmanje godinu dana ranije, i ukoliko ta zajednica i dalje postoji ;
- vaš supružnik ili partner sa kojim ste u bračnoj ili vanbračnoj vezi ili prijatelj/prijateljica, ukoliko mu je odobreno da boravi u Francuskoj po osnovu spajanja porodice (videti rubriku u nastavku « Pravo na spajanje porodice ») ;
- vaša deca, koja će u narednoj godini napuniti 18 godina ili 16 godina, ukoliko budu želela da rade ;





- vaši roditelji (direktni preci u prvom stepenu srodstva), u slučaju da ste još uvek maloletno lice i niste u braku.

Članovi vaše porodice se moraju obratiti prefekturi vašeg mesta prebivališta kako bi dobili svoju boravišnu dozvolu.

■ Pravo na spajanje porodice.

Ukoliko se vaša porodica nalazi van Francuske u trenutku kada vam je dodeljena zaštita, moći ćete da je dovedete u Francusku na osnovu postupka o spajanju porodice čim dobijete zaštitu, i nezavisno od toga da li imate izvore prihoda ili smeštaj.

Ovo pravo se odnosi na :

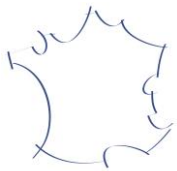
- vašeg supružnika ili partnera sa kojim ste u bračnoj ili vanbračnoj vezi, koji ima najmanje 18 godina i ukoliko je bračna ili vanbračna zajednica zaključena pre podnošenja vašeg zahteva za dobijanje azila ;
- vašeg prijatelja/prijateljicu, ukoliko ima najmanje 18 godina i ukoliko ste pre podnošenja zahteva za azil živeli zajedno, u stabilnoj dugogodišnjoj vezi ;
- vašu zajedničku decu, ako imaju više od 19 godina i nisu u braku ;
- vašu decu i decu vašeg supružnika iz ranijih veza, koja imaju manje od 18 godina. Ovo se odnosi na:
 - ✓ decu koja su bilo vaša, bilo vašeg supružnika, ili čiji je jedan roditelj preminuo ili mu je oduzeto roditeljsko pravo ;
 - ✓ decu, koja su u zavisnosti od slučaja, poverena vama ili vašem supružniku kao staratelju, na osnovu odluke inostranog nadležnog organa. Potrebno je dostaviti kopiju ove odluke, kao i odobrenje drugog roditelja o odlasku maloletnog lica u Francusku ;
- vaše roditelje (direktni preci u prvom stepenu srodstva), ako ste još uvek maloletno lice i niste u braku. Oni mogu doći sa svojom maloletnom decom, koja nisu u braku i nad kojima imaju starateljstvo.

Da bi ušli u Francusku, članovi vaše porodice moraju da se obrate diplomatskom ili konzularnom predstavništvu i zatraže vizu za boravak duži od 3 meseca, koji će razmotriti zahtev u najkraćem mogućem roku. Nikakvo prethodno obraćanje službi za porodice izbeglih lica nije potrebno.

Postupak spajanja porodice može biti odbijen ukoliko ne poštujete osnovne principe, koji prema zakonima Republike, uređuju porodični život u Francuskoj. Isto tako, svaki član vaše porodice može biti isključen iz postupka spajanja porodice, u slučaju da njegovo prisustvo u Francuskoj predstavlja pretnju javnom redu ili ako se ispostavi da je on podstrekač, izvršilac ili saučesnik u progonima ili teškim povredama koji su opravdali dodeljivanje zaštite po osnovu azila.

Ukoliko je vaš brak sklopljen nakon podnošenja zahteva za dobijanje azila, zahtev za spajanje porodice morate uputiti Francuskoj kancelariji za imigraciju i integraciju (OFII).





6.3. Integracija.

■ Potpisivanje ugovora o republičkoj integraciji sa Francuskom kancelarijom za imigraciju i integraciju (OFII).

Kao izbeglica ili korisnik supsidijarne zaštite, potrebno je da u Francuskoj kancelariji za imigraciju i integraciju (OFII) potpišete ugovor o republičkoj integraciji (CIR). Ovaj ugovor, koji se zaključuje između vas i Države, omogućava vaše lakše uklapanje u francusko društvo, posebno preko individualne podrške u postupku traženja posla i smeštaja. Ugovor ima za cilj i da vam olakša razumevanje vrednosti Republike, da poboljša vaš nivo znanja jezika, kao i da podstakne vašu socijalnu integraciju i osamostaljivanje.

Ovaj ugovor vam omogućava :

- građansku obuku u trajanju od četiri dana, u toku koje ćete se informisati o osnovnim načelima, vrednostima, institucijama Republike, o vašim pravima i obavezama koji čine život u Francuskoj, kao i o organizaciji francuskog društva ;
- jezičku obuku u zavisnosti od vašeg nivoa znanja jezika. Po završetku obuke, dobićete zvaničnu diplomu o završenom kursu koji odgovara vašem nivou znanja francuskog jezika ;
- pregled stručnih sposobnosti i savetovanje u pogledu daljeg profesionalnog usmeravanja ;
- podršku u zavisnosti od vaših potreba kako bi se poboljšali vaši uslovi prijema i integracije.

Za detaljnija obaveštanja možete se obratiti područnoj direkciji Francuske kancelarije za imigraciju i integraciju – OFII u vašem mestu prebivališta.

6.4. Socijalna prava.

■ Pristup smeštaju.

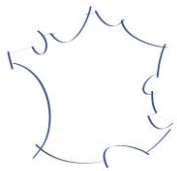
Ukoliko ste tokom postupka za dobijanje azila bili smešteni u CADA ili u nekom drugom prihvatnom centru na nacionalnom nivou, posle dobijanja zaštite, možete da ostanete u tom prihvatilištu 3 meseca, koji se može produžiti na period od još tri meseca uz saglasnost prefekta.

Kao zaštićeno lice, možete zatražiti od OFII-ja da vam obezbedi mesto u centru za privremeni smeštaj (CPH). Ukoliko ispunjavate uslove i ukoliko ima slobodnih mesta, tamo ćete biti smešteni devet meseci, a taj period se može produžiti na još tri meseca.

Osoblje centra će vam pomoći u svim postupcima kako biste se uklopili, a polazeći od vaših ličnih potreba.

Osim toga, podnošenjem zahteva nadležnim institucijama, imate mogućnost korišćenja stanova za iznajmljivanje ili socijalnih stanova.





■ Pristup tržištu rada.

Ukoliko ste dobili status izbeglice, imate slobodan pristup tržištu rada od trenutka kad dobijete prvu potvrdu sa naznakom « Priznat status izbeglice ».

Ukoliko ste korisnik supsidijarne zaštite, i vi možete da radite čim dobijete prvu potvrdu sa naznakom « Dodeljena supsidijarna zaštita ».

Možete tražiti ugovor o zasnivanju radnog odnosa bilo na određeno vreme (CDD), bilo na neodređeno vreme (CDI). Možete se upisati na spisak lica koja traže posao i koristiti ličnu podršku u zavisnosti od vaših potreba. Možete krenuti i na neku stručnu obuku.

Boravišne dozvole članova porodice lica koje je dobilo status izbeglice, kao i višegodišnje boravišne kartice izdate članovima porodice lica koje je korisnik supsidijarne zaštite, jednako omogućavaju pravo na rad.

Za pojedina zanimanja su potrebne diplome i/ili državljanstvo. Dozvola za stalni boravak koja je izdata u nekom departmanu ili prekomorskoj zajednici, ne dozvoljava njihovim vlasnicima pravo na rad u francuskoj metropoli.

■ Pristup zdravstvenoj zaštiti.

Gde se lečiti ? Videti poglavlje 4.4 « Zdravstvena zaštita / Gde se lečiti ? »

Kako dobiti zdravstveno osiguranje za pokrivanje troškova lečenja ?

- **U slučaju da još niste uputili zahtev Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje (CPAM) za dobijanje dopunskog osiguranja u okviru opšte zdravstvene zaštite (CMU) :**

Za sve postupke, videti poglavlje 4.4. « Zdravstvena zaštita / Kako dobiti zdravstveno osiguranje za pokrivanje troškova lečenja ? »

Dokumenta koja treba priložiti uz zahtev za dobijanje osiguranja zdravstvene zaštite :

- potvrdu koju vam je izdala prefektura sa naznakom « reconnu réfugié » (« priznat status izbeglice») ili « a obtenu le bénéfice de la protection subsidiaire » (« dodeljena supsidijarna zaštita ») ;
- privremenu porodičnu potvrdu ukoliko imate decu na izdržavanju;
- potvrdu o mestu prebivališta/adresi, ukoliko je posedujete.
- **U slučaju da ste već podneli zahtev Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje (CPAM) za dobijanje dopunskog osiguranja u okviru opšte zdravstvene zaštite :**

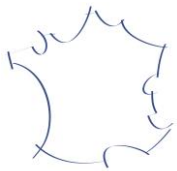
Već ste dobili potvrdu od Osnovnog fonda za zdravstveno osiguranje - CPAM. Ostvarujete zdravstvenu zaštitu i dopunsko osiguranje (CMU), ukoliko ste ga tražili. Ne zaboravite da podnesete novi zahtev za dobijanje dopunskog osiguranja - CMU, 2 meseca pre isteka datuma važenja (datum prestanka važenja CMU-C se nalazi na vašoj potvrdi).

Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje - CPAM treba da dostavite kopiju vaše potvrde o zahtevu za dobijanje boravišne dozvole i lična dokumenta koja vam je izdala OFPRA.

Zatim ćete dobiti novu potvrdu sa novim brojem socijalnog osiguranja.

Tada ćete Osnovnom fondu za zdravstveno osiguranje – CPAM moći da uputite zahtev za dobijanje « Kart Vital » (Carte Vitale – zdravstvena knjižica). Ona je besplatna, zamenjuje potvrdu o vašim pravima i treba je pokazati pri svakom odlasku kod lekara, za sve vrste lečenja i lekarske nege.





■ Socijalna pomoć i porodični dodatak.

Ukoliko ispunjavate predviđene uslove, možete primati aktivnu solidarnu pomoć (le revenu de solidarité active – RSA), premiju za podsticaj na rad, pomoć za pokrivanje troškova stanovanja, ili pomoć licima sa posebnim potrebama, kao i porodični dodatak ukoliko imate decu na izdržavanju.

Socijalna pomoć podrazumeva novčanu pomoć koja vam omogućava minimum prihoda ili dodatak na vaše prihode, ili pomoć u podmirivanju troškova stanovanja. Cilj je pružanje pomoći u podmirivanju određenih troškova, prilikom rođenja deteta, njegovom čuvanju od strane stručnih lica, prilikom polaska u školu ili u vezi sa njegovim posebnim potrebama, i uopšte pružanje pomoći u izdržavanju i školovanju vaše dece.

Socijalna pomoć i porodični dodatak su namenjeni licima sa ograničenim prihodima. Njih isplaćuju fondovi za porodični dodatak i fondovi poljoprivrednog socijalnog osiguranja, čija se sedišta nalaze u stotinak gradova na području Francuske.

Da biste više saznali o ovim vrstama pomoći i mogli da uputite zahtev, možete se obratiti fondu za porodični dodatak u vašem mestu prebivališta ili poslati zahtev elektronskim putem preko internet stranica (www.caf.fr ; www.msa.fr).

PAŽNJA : Za dobijanje RSA i premije za podsticaj na rad, morate uputiti zahtev. O vašem pravu će se razmatrati tek kada vam je odobren status izbeglice ili postanete korisnik supsidijarne zaštite.

6.5. Putovanje u inostranstvo.

Ukoliko ste dobili zaštitu i želite da putujete van Francuske, možete dobiti putnu ispravu koju će vam izdati prefektura u vašem mestu prebivališta.

Ako ste izbeglica, dobićete putnu ispravu koja važi pet godina. Iznos takse koju treba da platite je 45 evra.

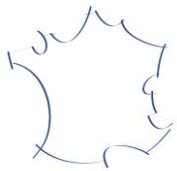
Ako ste korisnik supsidijarne zaštite, dobićete ličnu i putnu ispravu koja važi četiri godine. Iznos takse koju treba da platite je 40 evra.

Ove putne isprave se ne mogu obnoviti u francuskim diplomatskim i konzularnim predstavništvima. Pre nego što odete na put, morate biti sigurni da je vaša putna isprava važeća za vreme trajanja vašeg boravka.

Ukoliko vaša putna isprava ističe, a vi se nalazite van Francuske (ili ako je izgubite ili vam bude ukradena), moraćete da se obratite francuskom diplomatskom ili konzularnom predstavništvu u zemlji u kojoj se nalazite, kako bi vam izdali propusnicu koja će vam, uz priloženu važeću boravišnu dozvolu, omogućiti da se vratite u Francusku.

Ukoliko ste izbeglica ili korisnik supsidijarne zaštite a vaše dete maloletno i strani državljanin, koje se nalazi na francuskoj teritoriji i koje nema zaštitu po osnovu azila, može mu se izdati putni list koji će važiti godinu dana. Iznos takse koju treba da platite je 15 evra.





Da li možete da putujete u vašu zemlju porekla ?

Ove putne isprave vam ne dozvoljavaju putovanje u vašu zemlju porekla. U slučaju da se vratite u vašu zemlju, OFPRA bi mogla da smatra da više niste izloženi strahovanju i da vaša zaštita može da se obustavi (videti 6.7).

Ipak, u izuzetnim slučajevima (na primer, smrt ili ozbiljna bolest bližnjeg), moći ćete, ako podnesete zahtev prefekturi, da dobijete jedan izlazak iz zemlje, u trajanju od najviše 3 meseca, kojim vam se dozvoljava da odete u vašu zemlju porekla.

6.6. Naturalizacija.

Ako vam je priznat status izbeglice, odmah po dobijanju statusa, možete podneti zahtev za dobijanje francuskog državljanstva.

Ako ste korisnik subsidijarne zaštite, treba da dokažete da zakonski boravite u Francuskoj 5 godina pre nego što podnesete zahtev za dobijanje državljanstva po osnovu naturalizacije.

Za podnošenje zahteva za državljanstvo po osnovu naturalizacije, potrebno je ispuniti određene uslove (primer : poznavanje francuskog jezika).

Vaš predmet s dokumentacijom treba podneti nadležnoj službi za pitanja naturalizacije.

6.7. Prestanak pružanja zaštite.

- ✓ **U slučaju prevare** : ako se ustanovi da je odluka kojom ste dobili zaštitu proizašla iz prevare, OFPRA će ukinuti zaštitu koja vam je dodeljena.
- ✓ **U slučaju da ste dobili novo državljanstvo, što vam omogućava zaštitu, međunarodna zaštita koju vam je dodelila Francuska postaje nepotrebna**
- ✓ **U slučaju da više nemate strahovanja u vašoj zemlji porekla** : OFPRA može da obustavi zaštitu ukoliko smatra da u vašoj zemlji porekla nema opasnosti, i to u sledećim slučajevima :
 - ako ste dobrovoljno boravili u vašoj zemlji porekla ;
 - ako ste se obratili nadležnim organima u vašoj zemlji porekla ;
 - ako je uočena ozbiljna i trajna promena okolnosti koje su dovele do toga da vam se dodeli zaštita.
- ✓ **Klauze po kojima može doći do prekida zaštite** : OFPRA će obustaviti zaštitu ako se ispostavi da ste počinili zločin protiv mira, ratni zločin ili zločin protiv čovečnosti, težak zločin zbog delovanja koji se kose sa ciljevima i principima Ujedinjenih nacija.
- ✓ **Ukoliko vaše prisustvo na teritoriji predstavlja ozbiljnu pretnju javnom redu ili bezbednosti Države** :
 - ako ste izbeglica, do obustave zaštite dolazi u sledećim slučajevima :
 - postoje ozbiljni razlozi zbog kojih se smatra da vaše prisustvo u Francuskoj predstavlja ozbiljnu pretnju za bezbednost Države ;





- osuđeni ste u Francuskoj ili u nekoj drugoj državi članici Evropske unije, u Lihtenštajnu, Švajcarskoj, Norveškoj ili Islandu bilo za zločin, bilo za krivično delo kvalifikovano kao teroristički akt ili kažnjivo sa deset godina zatvora, a vaše prisustvo na teritoriji predstavlja ozbiljnu pretnju za francusko društvo ;
- **ako ste korisnik supsidijarne zaštite**, zaštita se obustavlja ukoliko vaše prisustvo na teritoriji predstavlja ozbiljnu pretnju javnom redu ili javnoj i državnoj bezbednosti.





ANEKS : korisne adrese

Ovaj spisak nije konačan

1. Adrese na državnom nivou

■ Institucije

Office français de protection des réfugiés et apatrides (OFPRA) – Francuska kancelarija za zaštitu izbeglica i lica bez državljanstva (OFPRA)

201, rue Carnot
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX
tel : 01 58 68 10 10
faks : 01 58 68 18 99
<http://www.ofpra.gouv.fr/>

Cour nationale du droit d’asile (CNDA) – Nacionalni sud za pravo na azil (CNDA)

35, rue Cuvier
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS Cedex
tel : 01 48 10 40 00
faks : 01 48 18 41 97
<http://www.commission-refugies.fr/>

Office français de l’immigration et de l’intégration (OFII) – Francuska kancelarija za imigraciju i integraciju (OFII)

44, rue Bague
75 015 PARIS
tel : 01 53 69 53 70
faks : 01 53 69 53 69
<http://www.ofii.fr>

■ Međunarodne organizacije

Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés (HCR) – Visoki komisarijat za izbeglice (HCR) Predstavništvo u Francuskoj

7, rue Henri Rochefort
75017 PARIS
Tel. : +33 (0)1 44 43 48 58
Faks : +33(0)1 44 43 48 61
www.unhcr.fr/fr-fr

■ Udruženja

Association des chrétiens pour l’abolition de la torture (ACAT) – Hrišćansko udruženje za ukidanje mučenja

7, rue Georges Lardennois
75 019 PARIS
tel : 01 40 40 42 43 / faks : 01 40 40 42 44
<http://www.acatfrance.fr/>

Act’up

9, rue des Dunes
75 019 PARIS
tel : 01 75 42 81 25
<http://www.actupparis.org/>

ARDHIS

Centre LGBT Paris-Île-de-France,
63, rue Beaubourg, 75003 Paris
tel : 01 43 57 21 47
<https://ardhis.org/WP3/>

Amnesty International - section française (francusko odeljenje)

72-76, boulevard de la Villette
75 019 PARIS
tel : [01 53 38 65 65](tel:0153386565) / faks : 01 53 38 55 00
<http://www.amnesty.fr/>

Association Primo Lévi – Udruženje Primo Lévi

107, avenue Parmentier
75 011 PARIS
tel : [01 43 14 88 50](tel:0143148850) / faks : 01 43 14 08 28
<http://www.primolevi.asso.fr/>

Association d’accueil aux médecins et personnels de santé réfugiés en France (APSR) – Udruženje za prijem lekara i medicinskog osoblja izbeglih u Francusku (APSR)

Hôpital Sainte Anne
1, rue Cabanis
75 014 PARIS
tel : 01 45 65 87 50 / faks : 01 53 80 28 19
<http://www.apsr.asso.fr>





**Comité d'aide exceptionnelle aux intellectuels
réfugiés (CAEIR) – Komitet za pomoć
intelektualcima u izbeglištvu (CAEIR)**

43, rue Cambronne
75 015 PARIS
tel : 01 43 06 93 02 / faks : 01 43 06 57 04

**Centre d'action sociale protestant (CASP) –
Protestantski centar za socijalnu pomoć
(CASP)**

20, rue Santerre
75 012 PARIS
tel : 01 53 33 87 50 / faks : 01 43 44 95 33
<http://www.casp.asso.fr>

**CIMADE - Service œcuménique d'entraide –
CIMADE – Ekumenska služba uzajamne
pomoći**

91 rue Oberkampf
75011 PARIS tel : 01 44 18 60 50 / faks : 01 45
56 08 59
<http://www.cimade.org>

**Comité médical pour les exilés (COMEDE) –
Medicinski komitet za izbegla lica (COMEDE)**

Hôpital de Bicêtre
78, rue du Général Leclerc
BP 31
94 272 LE KREMLIN BICÊTRE
tel : 01 45 21 39 32 / faks : 01 45 21 38 41
<http://www.comede.org>

Croix rouge française – Francuski Crveni krst

98 rue Didot,
75694 Paris Cedex 14 tel : 01 44 43 11 00
faks : 01 44 43 11 01
<http://www.croix-rouge.fr>

**Fédération des associations de soutien
aux travailleurs immigrés (FASTI) – Federacija
udruženja za podršku radnicima u izbeglištvu
(FASTI)**

58, rue des Amandiers
75 020 PARIS
tel : 01 58 53 58 53 / faks : 01 58 53 58 43
<http://www.fasti.org>

Forum réfugiés

28, rue de la Baisse - BP 1054
69 612 VILLEURBANNE CEDEX

tel : 04 78 03 74 45/ faks : 04 72 97 05 81
<http://www.forumrefugies.org>

**France Terre d'Asile (FTDA) – Francuska
Zemlja Azila (FTDA)**

24, rue Marc Seguin
75 018 PARIS
tel : 01 53 04 39 99 / faks : 01 53 04 02 40
<http://www.france-terre-asile.org>

**Groupe accueil solidarité (GAS) – Grupa
prijema solidarnosti (GAS)**

17, place Maurice Thorez
94 800 VILLEJUIF
tel : 01 42 11 07 95 / faks : 01 42 11 09 91
<http://www.gas.asso.fr/>

**Groupe d'information et de soutien
des immigrés (GISTI) – Grupa za informisanje i
podršku imigrantima (GISTI)**

3, villa Marcès
75 011 PARIS
tel : 01 43 14 60 66 / faks : 01 43 14 60 69
<http://www.gisti.org>

**Ligue des droits de l'homme (LDH) – Liga za
ljudska prava (LDH)**

138, rue Marcadet
75 018 PARIS
tel : 01 56 55 50 10 / faks : 01 56 55 51 21
<http://www.ldh-france.org>

**Mouvement contre le racisme et pour l'amitié
entre les peuples (MRAP) – Pokret protiv
rasizma i za prijateljstvo među narodima
(MRAP)**

43, boulevard Magenta
75 010 PARIS
tel : 01 53 38 99 99 / faks : 01 40 40 90 98
<https://www.mrap.fr/>

**Secours catholique CEDRE – Katolička pomoć
CEDRE**

23, boulevard de la Commanderie
75 019 PARIS
tel : 01 48 39 10 92 / faks : 01 48 33 79 70
<http://www.secours-catholique.asso.fr>





Service national de la pastorale des migrants (SNPM) – Nacionalni servis migrantske pastorale

58, avenue de Breteuil
75007 PARIS tel : 01 73 36 69 47
<https://migrations.catholique.fr/>

2. Adrese na lokalnom nivou

■ Jedinstveni šalteri

AUVERGE-RHONE-ALPES

- Isère
12 Place de Verdun, 38000 Grenoble
- Puy-de-Dôme
18 Boulevard Desaix, 63000 Clermont-Ferrand
- Rhône
106 rue Pierre Corneille, 69003 Lyon

BOURGOGNE-FRANCHE-COMTE

- Côte-d'Or
51 rue de la Préfecture, 21041 Dijon
- Doubs
8 bis rue Charles Nodier, 25035 Besançon
- Saône-et-Loire
196 rue de Strasbourg, 71000 Mâcon

BRETAGNE

- Ille-et-Vilaine
3 av. de la Préfecture, 35026 Rennes

CENTRE

- Loiret
181 rue de Bourgogne, 45042 Orléans

GRAND-EST

- Marne
38 rue Carnot, 51036 Châlons-en-Champagne
- Moselle
9 rue de la Préfecture, 57000 Metz
- Bas-Rhin
5 place de la République, 67073 Strasbourg
- Haut-Rhin
7 rue Bruat 68020 Colmar

HAUTS DE FRANCE

- Nord
12/14 rue Jean Sans Peur, 59039 Lille
- Oise
1 place de la Préfecture, 60000 Beauvais

ILE-DE-FRANCE

- Paris
92 boulevard Ney, 75018 Paris
- Seine-et-Marne
12 rue des Saints Pères, 77000 Melun
- Yvelines
1 rue Jean Houdon, 78000 Versailles
- Essonne
Boulevard de France, 91000 Evry
- Hauts-de-Seine
167-177 avenue Joliot Curie, 92000 Nanterre
- Seine-Saint-Denis
13 rue Marguerite Yourcenar, 93000 Bobigny
- Val-de-Marne
13/15 rue Claude Nicolas Ledoux, 94000 Créteil
- Val-d'Oise
5 avenue Bernard Hirsch, 95010 Cergy-Pontoise

NORMANDIE

- Calvados
Rue Daniel Huet, 14038 Caen
- Seine-Maritime
7 place de la Madeleine, 76000 Rouen

NOUVELLE-AQUITAINE

- Gironde
2 esplanade Charles de Gaulle, 33000 Bordeaux
- Vienne
Bâtiment Haussmann, Impasse des Ecosais, 86000 Poitiers
- Haute-Vienne
19 rue Cruveilhier, 87000 Limoges

OCCITANIE

- Haute-Garonne
1 place Saint-Etienne, 31038 Toulouse
- Hérault
34 place des Martyrs de la résistance, 34000 Montpellier

PROVENCE-ALPES-COTE D'AZUR

- Alpes-Maritimes
17 bd du Mercantour 06200 Nice
- Bouches-du-Rhône
66 bis Rue Saint-Sébastien, 13006

PAYS-DE-LA-LOIRE

- Loire-Atlantique
6 quai Ceineray, 44035 Nantes





- **Maine-et-Loire**

Place Michel Debré, 49934 Angers

OUTRE-MER (services « asile » des préfectures)

- **Martinique**

Rue Victor Sévère, 972000 Fort-de-France

- **Guadeloupe**

Grand camp, Immeuble situé à côté de la SIG,
97139 Abymes

- **Guyane**

23 rue Arago, 97300 Cayenne

- **La Réunion**

6 rue des Messageries, CS 51079 97404 Saint
Denis Cedex

- **Mayotte**

BP 979 97600 Mamoudzou.

■ Prefektura

ALSACE

- **Haut-Rhin**

7, rue Bruat, 68 020 Colmar

- **Bas-Rhin**

5, place de la République, 67 073 Strasbourg

AQUITAINE

- **Gironde**

2, esplanade Charles de Gaulle,
33 000 Bordeaux

- **Dordogne**

2, rue Paul Louis Courier, 24 000 Périgueux

- **Landes**

24, rue Victor Hugo, 40 021 Mont-de-Marsan

- **Lot-et-Garonne**

Place de Verdun, 47 920 Agen

- **Pyrénées-Atlantiques**

2, rue du maréchal Joffre, 64 021 Pau

AUVERGNE

- **Puy-de-Dôme**

18, boulevard Desaix,
63 000 Clermont-Ferrand

- **Allier**

2, rue Michel de l'Hospital, 03 000 Moulins

- **Cantal**

2, cours Monthyon, 15 000 Aurillac

- **Haute-Loire**

6, avenue du Général de Gaulle
43 000 Le Puy-en-Velay

BOURGOGNE

- **Saône-et-Loire**

196, rue de Strasbourg, 71 000 Mâcon

- **Nièvre**

40, rue de la Préfecture, 58 000 Nevers

- **Yonne**

Place de la Préfecture, 89 000 Auxerre

- **Côte d'Or**

53, rue de la Préfecture, 21 041 Dijon

BRETAGNE

- **Ille-et-Vilaine**

3, avenue de la Préfecture, 35 026 Rennes

- **Côtes d'Armor**

1, place Général de Gaulle, 22 000 Saint-
Brieuc

- **Finistère**

42, boulevard Duplex, 29 000 Quimper

- **Morbihan**

24, place de la République, 56 000 Vannes

CENTRE

- **Loiret**

181, rue de Bourgogne, 45 042 Orléans

- **Cher**

Place Marcel Plaisant, 18 000 Bourges

- **Eure-et-Loir**

Place de la République, 28 000 Chartres

- **Indre**

Place de la Victoire et des Alliés,
36 000 Châteauroux

- **Indre-et-Loire**

15, rue Bernard Palissy, 37 925 Tours

- **Loir-et-Cher**

Place de la République, 41 000 Blois

CHAMPAGNE-ARDENNE

- **Ardennes**

Esplanade du Palais de Justice,
08 000 Charleville-Mézières

- **Aube**

2, rue Pierre Labonde, 10 000 Troyes

- **Haute-Marne**

89, rue Victoire de la Marne,
52 011 Chaumont

- **Marne**

38, rue Carnot,
51 036 Châlons-en-Champagne





FRANCHE-COMTE

- Doubs
8, bis Rue Charles Nodier, 2 5035 Besançon
- Jura
8, rue de la Préfecture, 3 9000 Lons-le-Saunier
- Haute-Saône
1, rue de la Préfecture, 70 013 Vesoul
- Territoire de Belfort
Place de la République, 90 000 Belfort

GUADELOUPE

- Palais d'Orléans, Rue Lardenoy,
97 109 Basse-Terre 97109, Guadeloupe

ILE-DE-FRANCE

- Paris : 92, boulevard Ney, 75 018 Paris
- Seine-et-Marne
12, rue des Saints Pères, 77 000 Melun
- Yvelines
1, rue Jean Houdon, 78 000 Versailles
- Essonne
Boulevard de France, 91 000 Evry
- Hauts-de-Seine
167-177, avenue Frédéric et Irène Joliot Curie, 92 000 Nanterre
- Seine-Saint-Denis
1, esplanade Jean Moulin, 93 007 Bobigny
- Val-de-Marne
21-29, avenue du Général De Gaulle,
94 038 Créteil cedex
- Val d'Oise
5, avenue Bernard Hirsch, 95 010 Cergy-Pontoise

LANGUEDOC-ROUSSILLON

- Hérault : 34, place des Martyrs de la résistance, 34 000 Montpellier
- Aude : 52, rue Jean Bringer,
11 000 Carcassonne
- Gard : 10, avenue Feuchères, 30 000 Nîmes
- Lozère : rue du faubourg Montbel,
48 005 Mende
- Pyrénées-Orientales : 120, avenue Emile Roudayre, 66 000 Perpignan

LIMOUSIN

- Corrèze : 1, rue Souham, 19 000 Tulle
- Creuse : 4, place Louis Lacrocq, 23 000 Guéret

- Haute-Vienne : 1, rue de la Préfecture,
87 000 Limoges

LORRAINE

- Moselle : 9, place de la Préfecture
570 00 Metz
- Meuse
40, rue du Bourg, 55 000 Bar-le-Duc
- Meurthe-et-Moselle
1, rue Préfet Claude Erignac, 54 000 Nancy
- Vosges : Place Foch, 88 026 Epinal

MIDI-PYRENEES

- Haute-Garonne
1, place Saint-Étienne, 31 038 Toulouse
- Ariège
2, rue de la préfecture Préfet Claude Erignac,
09 000 Foix
- Aveyron
7, place Général de Gaulle, 12 000 Rodez
- Gers
7, rue Arnaud de Moles, 32 000 Auch
- Lot
Cité Bessières, Rue Pierre Mendès France,
46000 Cahors
- Hautes-Pyrénées
Place du Général de Gaulle, 65 000 Tarbes
- Tarn
Place de la Préfecture, 81 013 Albi
- Tarn-et-Garonne
2, allée de l'Empereur, 82 013 Montauban

NORD-PAS-DE-CALAIS

- Nord
12/14, rue Jean sans Peur, 59 039 Lille
- Pas-de-Calais
9, esplanade Jacques Vendroux, 62 100 Calais

BASSE-NORMANDIE

- Calvados
Rue Daniel Huet, 14 038 Caen cedex 09
- Manche
Place de la Préfecture, 50 002 Saint-Lô
- Orne
39, rue Saint-Blaise, 61 018 Alençon





HAUTE-NORMANDIE

- Seine-Maritime
7, place de la Madeleine, 76 000 Rouen
- Eure
Boulevard Georges Chauvin, 27 000 Evreux

PAYS DE LOIRE

- Loire-Atlantique
6, quai Ceineray, 44 035 Nantes
- Vendée
29, rue Dellile, 85 009 La Roche-sur-Yon
- Maine-et-Loire
Place Michel Debré, 49 934 Angers
- Mayenne
46, rue Mazagran, 53 015 Laval
- Sarthe
Place Aristide Briand, 72 041 Le Mans

PICARDIE

- Oise
1, place de la Préfecture, 60 000 Beauvais
- Aisne
27, rue Paul Doumer, 02 000 Laon
- Somme
51, rue de la République, 80 000 Amiens

POITOU-CHARENTES

- Charente
7-9, rue de la Préfecture, 16 023 Angoulême
- Charente-Maritime
38, rue Réaumur, 17 000 La Rochelle
- Deux-Sèvres
4, rue Duguesclin, 79 099 Niort
- Vienne
7, place Aristide Briand, 86 000 Poitiers

PROVENCE-ALPES-COTE-D'AZUR

- Bouches-du-Rhône
66 bis, rue Saint-Sébastien, 13 006 Marseille
- Vaucluse :
28, boulevard Limbert, 84 000 Avignon
- Alpes-Maritimes
147, boulevard du Mercantour, 06 200 Nice
- Alpes-de-Haute-Provence
Avenue Demontzey, 04 002 Digne les Bains
- Hautes-Alpes
28, rue Saint-Arey, 05 000 Gap
- Var
Boulevard du 112e régiment d'infanterie,
83 070 Toulon

RHONE-ALPES

- Isère
12, place de Verdun, 38 000 Grenoble
- Savoie
Château des Ducs de Savoie,
73 018 Chambéry
- Haute-Savoie
Rue Louis Revon, 74 000 Annecy
- Rhône
106, rue Pierre Corneille, 69 003 Lyon
- Ain
4,5 avenue Alsace Lorraine, 01 012 Bourg en
Bresse
- Ardèche
5, rue pierre Filliat, 07 000 Privas
- Drôme
3, boulevard Vauban, 26 000 Valence
- Loire
2, rue Charles de Gaulle, 42 022 Saint-Etienne

■ **Područne uprave Francuske
kancelarije za imigraciju i
integraciju (OFII)**

Direction centrale

44, rue Bargue
75 732 Paris Cedex 15
tel : 01 53 69 53 70

Amiens (02, 60, 80)

275, rue Jules Barni – Bât. D
80 000 Amiens
tel : 03 22 91 28 99 / amiens@ofii.fr

Besançon (25, 70, 39, 90)

3, avenue de la Gare d'Eau
25 000 Besançon
tel : 03 81 25 14 39 / besancon@ofii.fr

Bobigny (93)

13, rue Marguerite Yourcenar
93 000 Bobigny
tel : 01 49 72 54 00 / Seine-saint-denis@ofii.fr

Bordeaux (24, 33, 40, 47, 64)

55, rue Saint Sernin,
33 002 Bordeaux Cedex
tel : 05 57 14 23 00 / bordeaux@ofii.fr





Caen (14, 50, 61)

Rue Daniel Huet

14 038 Caen Cedex 9

tel : 02 31 86 57 98 / Caen@ofii.fr

Cayenne (973)

17/19, rue Lalouette BP 245

97 325 Cayenne

tel : 05 94 37 87 00 / cayenne@ofii.fr

Cergy (95)

Immeuble « Ordinal » Rue des Chauffours,

95 002 Cergy Pontoise Cedex

tel : 01 34 20 20 30 / cergy@ofii.fr

Clermont-Ferrand (03, 15, 63, 43)

1, rue Assas

63 033 Clermont Ferrand

tel : 04 73 98 61 34 / Clermont-ferrand@ofii.fr

Créteil (91, 94)

13/15, rue Claude Nicolas Ledoux

94 000 Créteil

tel: 01 41 94 69 30 / creteil@ofii.fr

Dijon (21, 58, 71, 89)

Cité administrative Dampierre

6, rue du Chancelier de l'Hospital

21 000 Dijon

tel : 03 80 30 32 30 / dijon@ofii.fr

Grenoble (74, 38, 73)

Parc Alliance - 76, rue des Alliés

38 100 Grenoble

tel : 04 76 40 95 45 / grenoble@ofii.fr

Lille (59, 62)

2, rue de Tenremonde

59 000 Lille

tel : 03 20 99 98 60 / lille@ofii.fr

Limoges (23, 19, 87)

19, rue Cruveihier

87 000 Limoges

tel : 05 55 11 01 10 / limoges@ofii.fr

Lyon (01, 07, 26, 42, 69)

7, rue Quivogne

69 286 Lyon Cedex 02 Tel : 04 72 77 15 40 /

Lyon@ofii.fr

Marseille (13, 20, 04, 05, 83, 84)

61, boulevard Rabatau

13 295 Marseille Cedex 08

tel : 04 91 32 53 60 / Marseille@ofii.fr

Antenne Mayotte OFII (976)

N15 Espace Corailium, RN1 – CS 80058 Kaweni,

97 600 Mamoudzou

tel : 02 069 62 23 54 / mayotte@ofii.fr

Melun (77)

2 bis, avenue Jean Jaurès

77 000 Melun

tel : 01 78 49 20 00 / Melun@ofii.fr

Metz (54, 55, 57, 88)

2, rue Lafayette

57 000 Metz

tel : 03 87 66 64 98 / metz@ofii.fr

Montpellier (30, 34, 48, 66)

Le Régent - 4, rue Jules Ferry

34 000 Montpellier

tel : 04 99 77 25 50 / montpellier@ofii.fr

Montrouge (92, 78)

221, avenue Pierre Brossolette

92 120 Montrouge

tel : 01 41 17 73 00 / montrouge@ofii.fr

Nantes (44, 53, 49, 72, 85)

93 bis, rue de la Commune de 1871

44 400 Rezé

tel : 02 51 72 79 39 / nantes@ofii.fr

Nice (06)

Immeuble SPACE- Bât. B

11, rue des Grenouillères

06 200 Nice

tel : 04 92 29 49 00 / nice@ofii.fr

Orléans (18, 28, 36, 37, 45, 41)

4, rue de Patay

45 000 Orléans

tel : 02 38 52 00 34 / orleans@ofii.fr





Paris (75)

48, rue de la Roquette
75 11 Paris
tel : 01 55 28 19 40 / paris@ofii.fr

Pointe-à-Pitre (971, 972)

Immeuble Piazza - Boulevard Chanzy
97 110 Pointe à Pitre
tel : 05 90 90 01 83 / guadeloupe@ofii.fr

Poitiers (16, 17, 79, 86)

86, avenue du 8 Mai 1945
86 000 POITIERS
tel : 05 49 62 65 70 / reims@ofii.fr

Reims (08, 10, 51, 52)

26/28, rue Buirette
51 100 Reims
tel : 03 26 36 97 29 / reims@ofii.fr

Rennes (22, 29, 35, 56)

8, rue Jean Julien Lemordant
35 000 Rennes
tel : 02 99 22 98 60 / rennes@ofii.fr

La Réunion (974)

Préfecture de la Réunion, Place du Barachois
97 405 Saint Denis Cedex
tel : 02 62 40 75 69 / ofii-reunion@ofii.fr

Rouen (27,76)

Immeuble Montmorency 1
15, place de la Verrerie
76 100 Rouen
tel : 02 32 18 09 94 / rouen@ofii.fr

Strasbourg (67,68)

4, rue Gustave Doré - CS 80115
67 069 Strasbourg Cedex
tel : 03 88 23 30 20 / strasbourg@ofii.fr

Toulouse (09, 12, 19, 23, 32, 31, 65, 87, 46, 81, 82)

7, rue Arthur Rimbaud, CS 40310
31 203 Toulouse Cedex2
tel : 05 34 41 72 20 / toulouse@ofii.fr



